PUBBLICITÀ

PUBBLICITÀ

IL GIORNALE ITALIANO 1° IN QUÉBEC E IN CANADA
LA VOIX DES ITALO-CANADIENS DEPUIS 1941 • CANADA'S FIRST ITALIAN NEWSPAPER

il Cittadino CANADESE

Dal 1941
www.cittadino.ca

Anno LXXVI Nº7 | Montréal, 22 FEBBRAIO 2017 | 1.00$ + tx

L'INTERVISTA A pagina 10

ALFONSO MAIORANA "FIERO DEL CINEMA ITALIANO"

Il regista premiato al Sundance Film Festival

CENTRE DENTAIRE ST-LÉONARD

Dr. Antonio Mirarchi • Dr. Marie-Claude Constance
Dr. Karyne Spina • Dr. Giovanni F. D'Argenzio • Dr. Sergio Egiziano

SERVIZI PER:
Parodontologia
Chirurgia orale
Impianti dentali
Odontoiatria estetica
Ortodonzia minori

514 256-1999
5650, Jean-Talon Est, locale 200
(angolo Lacordaire)

PUBBLICITÀ

A pagina 11

Annunciato il programma 2017/2018 de *"Les Grands Ballets Canadiens"*

Il direttore artistico Ivan Cavallari: "È l'inizio di una nuova era"

UE, VIA LIBERA AL LIBERO SCAMBIO CON IL CANADA

TRUDEAU IN EUROPA: "ACCORDO CHE AIUTERÀ TUTTI"

a pagina 4

NISSAN Innovazione che entusiama

Venite a provare la nuova ROGUE 2017*
ESCLUSIVAMENTE DA:
H GREGOIRE NISSAN
CHOMEDEY
2465 Boul. Curé-Labelle, Chomedey, Laval (Sud della 440)
450.682.4400
*Per ulteriori informazioni rivolgetevi al concessionario

PUBBLICITÀ

PRIMO PIANO

Immigrati: Montréal diventa una "città santuario"

Il consiglio comunale di Montréal ha votato all'unanimità, lunedì pomeriggio, una mozione che fa della metropoli quebecchese una "citta santuario" (o rifugio): un città, cioè, che assicura protezione e assistenza anche agli immigrati clandestini, ovvero sprovvisti di documenti validi. Montréal avrà lo stesso statuto di città come Toronto, Vancouver, New York, San Francisco, Chicago, Seattle, Detroit, Dallas e Tampa. "È un momento storico", ha esultato il Sindaco **Denis Coderre**, che ha poi annunciato come, dall'inizio dell'anno, siano state intercettati ben 452 immigrati irregolari in città, ossia 315 in più rispetto allo stesso periodo dell'anno scorso. Secondo l'organismo 'Solidarité sans frontiers', ad oggi, sarebbero addirittura 50 mila gli immigrati illegali a Montréal. "Non è solo un annuncio simbolico - ha assicurato Coderre -: ci saranno provvedimenti tangibili e concreti". Lasciando intendere che gli immigrati illegali potranno usufruire degli stessi servizi municipali dei cittadini normali, tra cui l'accesso alle case popolari. Mentre la Polizia non potrà più denunciare automaticamente all'autorità giudizia le persone senza permesso di soggiorno o di lavoro.

Trump annuncia: "Nuovo decreto immigrazione"

Dopo aver definito la stampa "disonesta", il presidente Usa ha annunciato per questa settimana un nuovo ordine esecutivo dopo il "muslim ban" bocciato dai giudici. Intanto Herbert Raymond sostituisce Mike Flynn come Consigliere per la sicurezza nazionale

NEW YORK – Il presidente degli Stati Uniti d'America, **Donald Trump**, ha annunciato per questa settimana un nuovo decreto immigrazione "per proteggere i confini del Paese". Un decreto che arriva dopo il contestato "muslim ban" e che questa volta sarà "fatto su misura" dopo la decisione dei giudici che hanno confermato la sospensione sul bando degli arrivi da sette Paesi a maggioranza musulmana. "Non mi tirerò mai

indietro dal difendere l'America e manterrò fino all'ultimo le mie promesse", ha affermato Trump nella sua prima lunga conferenza stampa, da solo, alla Casa Bianca. Conferenza stampa che era stata indetta per presentare **Alexander Acosta**, che Trump ha scelto come candidato a segretario del Lavoro dopo che **Andy Puzder** si è ritirato. **L'attacco di Trump alla "stampa disonesta"** - Dopo la magistratura politicizzata, nel corso della conferenza stampa un Trump furibondo ha anche attaccato i media, parlando di "stampa disonesta". "I media non parlano nell'interesse della gente, del popolo americano, ma in nome di interessi privati. Sono disonesti", ha detto il presidente americano, facendo riferimento anche ad una "stampa fuori controllo". "I media tentano di attaccare la nostra amministrazione perché sanno che stiamo dando seguito a quanto promesso e la cosa non li rende felici per qualche motivo", ha aggiunto. È ufficiale: il nuovo Consigliere per la Sicurezza Nazionale sarà l'ex generale **Herbert Raymond (H.R.) McMaster**, attuale direttore del centro di ricerca interno dell'esercito Army Capabilities Integration Center e dedicato a identificare minacce future e strategie per affrontarle. Sostituirà **Mike Flynn**, travolto dalla scandalo dei suoi rapporti irregolari con la Russia tra cui una discussione sul futuro delle sanzioni americane contro Mosca prima che l'amministrazione Trump entrasse in carica, dopo che il candidato preferito, il vice-ammiraglio **Robert Harward**, aveva rifiutato la posizione. McMaster, 54 anni, ha un dottorato dall'università della North Carolina a Chapel Hill e una laurea dall'Accademia militare di West Point. Veterano di guerra e decorato in combattimento, al suo attivo ha strategie innovative per la pacificazione della città e della provincia di Tal Afar in Iraq, preda di ribellioni sunnite nel 2005. La sua esperienza servì d'esempio per le strategie di successo sviluppate in seguito da David Petraeus. È stato inoltre un grande critico della guerra in Vietnam e della conduzione del conflitto in Iraq da parte di George W. Bush.

Nicola
DI IORIO
Deputato
Saint-Léonard – Saint-Michel

CENTRO LEONARDO DA VINCI
8370 Boul. Lacordaire, 2º piano
Saint Léonard (QC) H1R 3Y6
Tel. : 514 256-4548
nicola.diiorio@parl.gc.ca

Per una casa a misura delle tue esigenze!

RE/MAX Alliance Inc.
Agenzia immobiliare
Franchigia indipendente e autonoma di RE/MAX Québec inc.
Per acquistare o vendere una proprietà, contattate:
Michelangelo Vaccaro
Mediatore immobiliare
Cell 514 554-2987
Uff 514 329-0000 Fax 514 328-9000
Email : info@mvaccaro.com • www.Mvaccaro.com

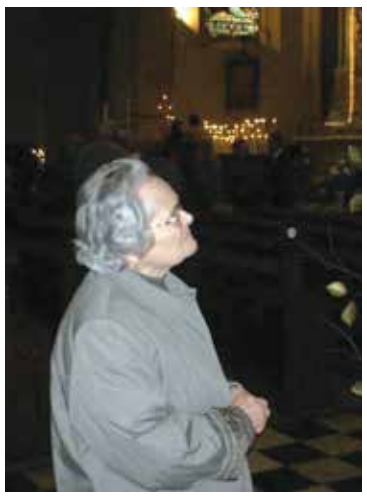
Laquila inc.
RBQ : 5700-2438-01

SERVICES OFFERTS
(Résidentiel - Commercial - Industriel)
SERVICE DE DÉNEIGEMENT
AGRANDISSEMENT SOUS-SOL
RÉNOVATION INTÉRIEURE
POSE DE PLANCHER
- BOIS FRANC
- FLOTTANT
- CÉRAMIQUE
FINITION INTÉRIEURE
CUISINE - SALLE DE BAIN
DÉCORATION INTÉRIEURE
ENTREPRENEUR RÉSIDENTIEL
PROJET CLÉ EN MAIN
MAISONS NEUVES
GÉRANT DE PROJET

Daniel Di Stasio
Estimation gratuite
Bur. : 514 329-6565 Fax : 514 329-7007
Cell. : 514 817-5859
www.laquilaentrepreneur.ca

NECROLOGIO

Pedrazzani Placida non c'è più



Domenica 12 febbraio, all'età di 89 anni, **Pedrazzani Placida** (madre di Padre Pierangelo), sposa del fu Luigi Paternieri, è passata a miglior vita. Nata a Palanzano, in provincia di Parma, il 13 ottobre del 1927, Placida e Luigi convolarono a nozze il 27 febbraio del 1946 a San lorenzo Aroldo (Cremona), il paese natìo di lei. Dal matrimonio sono nati 4 figli: Rosa, Walter e Pierangelo in Italia e Jean-Marie in Francia. Nel 1961 Placida emigrò col marito ed i figli in Francia, nella Moselle. Donna semplice e riservata, amò immensamente il marito e i figli, oltre che i nipoti (7) ed i pronipoti (7). La nonna era la consigliera e amica di tutti i nipoti. Donna di poche parole e di tanta preghiera, non parlava mai male di nessuno e, se qualcuno iniziava a farlo, preferiva aggirare il discorso.

Domenica 12 febbraio, dopo aver assistito alla Santa Messa in tv ed aver ricevuto la comunione dalla figlia Rosa, ha formulato le preghiere di ringraziamento ed è spirata. È stata maestra di vita e di fede fino all'ultimo. Anche il *Cittadino Canadese* si unisce al dolore che ha colpito la famiglia di Padre Paternieri a cui esprime le sue più sentite condoglianze per la perdita dell'adorata mamma.

IN MEMORIA

Benito Colagiacomo

17-10-1935 / 28-02-2010

Oggi riccorre l'anniversario della tua morte. Sono trascorsi 7 anni da quel triste 28 febbraio 2010 quando Dio ha visto che eri stanco di soffrire e ti ha abbracciato dicendoti: "Vieni con me".
Ho trovato una tua foto che non vedevo da tanto tempo. L'ho tenuta delicatamente nelle mie mani, persa per un attimo nel tuo sorriso, pensando a tutti i bei momenti trascorsi insieme.
Se potessi scrivere una storia, sarebbe la piu bella da raccontare: una storia di un Marito, Padre, Nonno… che aveva un cuore d'oro.

Nessuno sa quanto ci manchi. C'e un dolore immenso nei nostri cuori che non potrà mai andare via.

Non c'è giorno che non pensiamo a te o che non facciamo il tuo nome. La vita non è più la stessa.
Da quando ci hai lasciati, la tua sedia è rimasta vuota e nessuno potrà mai rimpiazzarti. Gli anni passano senza te, ma non ti dimenticheremo mai. Ti stringiamo nei nostri cuori fino a quando non saremo di nuovo tutti insieme. R.I.P.

Con tanto amore da tua moglie Iolanda Colagiacomo, i figli Luigi (Catherine) e Gianna, i nipoti Cinthia, Stephanie, Amelie e Michael.

Una Messa in suffragio di Benitosarà celebrata il 25 febbraio, alle 5:00 pm, presso La Parroise de St.Leonard.

IL PUNTO di Agostino GIORDANO

Distratto dal PD, il Paese arretra

A Carnevale ogni scherzo vale. Ma in Italia, dove di Carnevale si campa tutto l'anno, è impossibile distinguere tra il serio e il faceto. E così Grillo, di passaggio a Roma, non si sottrae al giochetto di prendere in giro Renzi: "Vorrei fare un appello a Matteo Renzi:resta! Il Paese ha bisogno di te. Siamo sull'orlo del baratro, ci manca solo una spintarella…". Vedi chi parla! Un comico prestato alla politica che non riesce a far dimettere una Raggi qualsiasi a capo della giunta romana più scombiccherata della storia. Ecco, tra Piddini e Grillini, il cerchio è più che chiuso. E il palcoscenico è sempre quello del Colosseo romano, dove nel tempo i "saltimbanchi" hanno sostituito i gladiatori. Ma almeno Renzi, dopo il Referendum perso, si è dimesso da Premier; e lunedì 19 febbraio, dopo l'Assemblea Nazionale, si è dimesso pure da segretario Pd. La Raggi invece sta sempre lì, in Campidoglio, cocciuta nel difendere l'indifendibile. Renzi si dimette per poi ricandidarsi, è vero; la Raggi si dimetta e ritorni nell'anonimato del web, da cui l'hanno tirata fuori, un lustro fa. Ma andiamo per ordine. Perché Renzi si dimette da segretario? Non l'ha perso lui, da premier-segretario, il Referendum? Premier di un governo renziano, segretario di un Pd renziano? Si dimette per buttare fuori dal Pd la minoranza social-comunista? Se ci guadagna da questa operazione è tutto da verificare: magari quando sarà tardi per rimettere i cocci a posto. La minoranza parla del futuro Pd – depurato dei loro cromosomi comunisti - come del 'Partito di Renzi', alias partito di centrosinistra da prima Repubblica. Non si capisce, in sostanza, dove voglia andare a parare questa lunga commedia all'italiana: iniziata all'indomani dell'esito referendario, si concluderà a primavera inoltrata, cioè a conclusione del Congresso Pd. Fatti i conti, per sette mesi blocchiamo i taxi e assistiamo a questa pirandelliana messinscena. Sommati ai tre anni di governo renziano, l'Italia praticamente è ferma da un'eternità. Anzi no: mentre Renzi godeva tra i 'fumi riformisti', l'Italia è andata indietro, è alla deriva. Disoccupazione, povertà, tasse, ingiustizie, malcostume, insicurezza e immigrazione aumentano a vista d'occhio. Si potrebbe dire che Politica e Paese reale non si parlano più. Invece di fare l'interesse del Paese, la Politica pensa alle logiche di potere. Se i Grillini non sostituiscono la Raggi per non perdere la faccia, Renzi si cuce un Pd su misura per puro calcolo di potere. La Castellina, che già nel '70 usciva dal Pci fondando 'il Manifesto', non si dà pace. Ma la storia del Pci è costellata di scissioni, come quella della Dc. O, se vogliamo, come quella del centrodestra di Berlusconi: il politico più tradito degli ultimi 20 anni. Se la sinistra Pd costituisse nuovi gruppi in Parlamento, creerebbe non pochi problemi alla funzionalità del Senato e di alcune commissioni parlamentari importanti, il che bloccherebbe l'iter della nuova Legge elettorale. Un ginepraio non da poco. Da cui il popolo italiano si va allontanando sempre più, disgustato e inviperito. Cosa succede nel centrodestra, mentre il Pd si spappola, è tutta un'altra carnevalata. Salvini, Meloni e Fitto in primavera vogliono le primarie, da cui Berlusconi prende le distanze: Grillini e Piddini, con le primarie, si sono ritrovati in casa i Raggi e i Renzi! Il Cavaliere, fondatore e leader di Forza Italia, si guarda bene dal cedere ai refoli del ponentino. Alle pattuglie centrine o simil-tali, che reggono masochiste il moccolo al 'Renzi-pensiero', dedichiamo questo 'P.S.' di Sallusti, indirizzato a Matteo, in coda al suo Editoriale del 20 c.m.: "Caro Renzi, - scrive A.Sallusti - quando ieri hai detto che in politica ricatti, tradimenti e scissioni ti fanno schifo, ti riferivi ad Alfano e Verdini grazie ai quali hai governato per tre anni? O no, gran paraculo". I carri mi sembrano completi. La sfilata può iniziare.

L'OPINIONE di Claudio Antonelli
onisip@hotmail.com

L'assenza dello Stato

Da anni, o forse da sempre, i mali dell'Italia sono imputati all' "assenza dello Stato". Anche il giornalista Antonio Polito, nell'articolo del Corriere della Sera - "Il motore spento della modernità" - sulle tragiche inefficienze rivelate dalla tragedia dell'albergo di Rigopiano travolto dalla valanga, ricorre a questo "topos": "Ma è proprio quando la Natura è più matrigna che l'uomo sente il bisogno di protezione e di aiuto, e lo cerca nella sua comunità, ciò che oggi chiamiamo Stato". In realtà lo Stato, nell'attribuzione di responsabilità concrete, significa ben poco, essendo un'astrazione. Un'astrazione non solo inutile in questo gioco da detective, ma nociva, almeno in Italia, dove si gioca allo scaricabarile e dove il responsabile ultimo è appunto questa figura ambigua ed evanescente - lo Stato - la cui immancabile colpevolezza garantisce l'assoluzione ai veri responsabili: spesso gli stessi "servitori" dello Stato che sono venuti meno alle loro precise responsabilità, e che non hanno servito, e non sono serviti a niente.

Questo famigerato "Stato", carente, assente, o ingiusto, che viene continuamente invocato, in un coro di piagnistei, dagli italiani che si comportano come bambini innocenti abbandonati da genitori snaturati, è invece raramente menzionato in Canada perché troppo astratto. Qui in Nord America, se si parla di "polizia", si specifica il corpo di polizia cui ci si riferisce. Quanto si denunciano le mancanze della burocrazia si identificano i "civil servants" che sono venuti meno ai loro doveri. Se si parla di amministrazioni municipali, si fornisce il nome della municipalità e del sindaco. Se si imputano negligenze ai responsabili della rimozione della neve si precisa il governo municipale e la ditta appaltatrice, secondo i casi, responsabile. E via di seguito, sempre precisando, identificando, parlando chiaro... E si cerca poi di tirare le conclusioni, senza "portare avanti" all'infinito "il discorso", ossia parlare per parlare, come fanno in Italia.

In Canada, ci si può anche riferire al "Governo", ma mai in maniera astratta e impersonale come avviene nella penisola dove si invoca il famigerato "Stato", sorta di ectoplasma da seduta spiritica. Qui da noi in Canada, si precisa di quale governo si tratti, col nome del primo ministro e del partito al potere in primo piano.

Ciò forse sarà considerato un po' troppo terra terra dagli italiani, avidi di ideologie, e uomini di parte abituati a "portare avanti il discorso", attività che tanto li appassiona. Un discorso che talvolta spazia nella stratosfera e che a causa di questo grottesco culto, puramente verbale, dello "Stato" è generico, fumoso, e anche tendenzioso. Il pragmatismo è fatto invece di cose concrete e di discorsi chiari. Pragmatismo che manca a noi italiani.

I bambini invocano la mamma, noi italiani invochiamo lo Stato... Uno Stato simile a noi perché anch'esso composto di mammisti piagnucolosi - i suoi "servitori" - sempre pronti a litigare e a dare la colpa agli altri.

La causa di tanti mali italiani è, secondo me, proprio questo grottesco invocare, per ogni problema, l'intervento della mamma, "pardon" dello "Stato". Doveri individuali, senso civico, responsabilità e impegno dei singoli nei confronti del bene comune: tutto è messo in ombra anzi sparisce, di fronte a questa concezione mitica e abbagliante dello "Stato", ereditata dal Fascismo. Durante il quale lo Stato esistette e come e per il quale anche molti morirono... E non vedo perché, con tanti validi antifascisti in giro, nessuno dica pane al pane e vino al vino attribuendo anche questo fenomeno di irresponsabilità italiana, così come si fa per gli altri mali, all'eterno "fascismo" degli abitanti della penisola.

CANADA

Il Canada dovrà risarcire migliaia di aborigeni

Martedì 14 febbraio il giudice **Edward Belobaba** ha stabilito che il governo di Ottawa è responsabile per i danni causati a migliaia di bambini aborigeni che, tra gli anni Sessanta e Ottanta, furono separati dalle loro famiglie per essere dati in adozione a famiglie bianche. A fare causa al governo sono stati un gruppo di sopravvissuti del "Sixties Scoop", che hanno chiesto un risarcimento di 1,3 miliardi di dollari: l'effettiva cifra che il governo dovrà pagare però deve ancora essere decisa dal tribunale. Marcia Brown Martel, una dei principali firmatari della causa legale, ha detto che la sentenza è "un passo in più verso la riconciliazione". Carolyn Bennett, Ministra canadese per gli Affari indigeni e del Nord, ha detto che il governo stavolta non farà ricorso contro la sentenza, e che ci sarà un incontro con i sopravvissuti entro fine mese per accordarsi sul risarcimento.

Ue, via libera all'accordo con il Canada

Trudeau: "Il Ceta aiuterà il ceto medio"

Il Premier sicuro: "Possiamo superare le preoccupazioni solo se garantiamo un commercio che assicuri vantaggi per tutti"

BRUXELLES - Con 408 voti favorevoli, 254 contrari e 33 astensioni, il 15 febbraio scorso il Parlamento europeo ha approvato a Strasburgo il Ceta (Comprehensive Economic and Trade Agreement), l'accordo di libero scambio fra Ue e Canada. "Questo è un accordo che riguarda anche i nostri valori", ha affermato la Commissaria Ue al commercio Cecilia Malmstrom. "Il Canada - ha insistito - è un paese democratico che condivide gran parte dei nostri valori, hanno un settore pubblico forte e sono impegnati con noi per lavorare per modellare la globalizzazione". "È una eccellente notizia che apre prospettive per l'ulteriore rafforzamento delle relazioni economiche commerciali tra il Canada, da un lato, e Ue e Italia dall'altro", ha dichiarato in una nota il Ministro dello Sviluppo economico Carlo Calenda. I vantaggi per l'Italia, ha aggiunto, "saranno numerosi e importanti: accesso al mercato agroalimentare per i prodotti sensibili (ad iniziare dai formaggi, che godranno di una quota aggiuntiva); eliminazione dei dazi ad valorem sui prodotti a base di zuccheri o cacao, pasta e biscotti, frutta e verdura; eliminazione tariffaria e rimozione di altre importanti barriere tariffarie per vini e liquori; più in generale, abbattimento di dazi su beni di rilievo per il nostro export, come macchinari industriali (fino al 9,5%), mobili (fino al 9,5%), calzature (fino al 20%); riconoscimento (sebbene con alcune differenze di trattamento) per 41 IIGG italiane (su un totale di 171 europee), un risultato straordinario se si considera la differenza di approccio al tema delle IIGG e dei marchi registrati da cui era partito il negoziato; Regole di Origine basate sugli standard europei che favoriranno le nostre esportazioni; accesso all'80% del mercato degli appalti pubblici nei settori energia e utilities, l'accesso più ampio mai concesso dal Canada ad un paese terzo ed altro ancora". Per Antonio Tajani, presidente del Parlamento Europeo, il Ceta rimuove "tariffe, ostacoli normativi e amministrativi: si creeranno nuovi posti di lavoro e la crescita sarà stimolata, portando benefici ai nostri imprenditori e consumatori". Ad elogiare il CETA è stato lo stesso Primo Ministro, Justin Trudeau, che giovedì scorso (prima di incontrare Angela Merkel a Berlino) ha parlato agli europarlamentari di Strasburgo: "Il Canada – ha detto il leader liberale – sa che una voce europea incisiva sulla scena internazionale non solo è preferibile, ma è essenziale. Sappiamo che l'Europa è il più grande fornitore di sviluppo e assistenza umanitaria e, insieme, i vostri Stati membri costituiscono la più grande economia del mondo". "Viviamo in tempi – ha proseguito - in cui in molti temono che l'attuale sistema possa portare vantaggi solo a pochi fortunati della società. E la loro preoccupazione è comprensibile, così come l'ansia per l'economia e per il commercio, la preoccupazione che i nostri giovani non avranno accesso al lavoro e alle stesse opportunità che abbiamo avuto noi. Ma possiamo superarle solo se garantiamo un commercio che assicuri vantaggi per tutti", ceto medio compreso. "Se avremo successo – ha concluso – il Ceta sarà il modello per tutti i futuri ambiziosi accordi commerciali. Se non lo avremo, potrebbe essere uno degli ultimi".

FILO DIRETTO COL PARLAMENTO

di Nicola Di Iorio
DEPUTATO SAINT-LÉONARD – SAINT-MICHEL
nicola.diiorio@parl.gc.ca

Libero scambio con l'Europa

Una grande opportunità

Il 15 febbraio scorso, il Parlamento europeo ha ratificato il Trattato di Libero scambio col Canada. Una giornata storica, una grande notizia per tutti i canadesi: "Questo accordo strategico – ha detto il Primo Ministro Trudeau – prepara il terreno per una relazione ancora più forte con l'Unione Europea, che si tradurrà in grandi opportunità per la classe media delle due sponde dell'Altantico". Sposo appieno le parole del Primo Ministro: si tratta dell'accordo commerciale più progressista mai negoziato dal Canada o dall'Unione Europea. Creerà posti di lavoro e ci renderà ancora più ricchi: per la prima volta nella storia, tutte le imprese canadesi, di tutte le regioni e di qualsiasi dimensione, potranno accedere al mercato europeo, che è formato da più di 500 milioni di cittadini. Una rivoluzione copernicana. Cambierà tutto, soprattutto per i canadesi di origine europea. Come gli italo-canadesi. Per la Comunità italiana, infatti, questo trattato riveste una particolare importanza perché, nel nostro cammino qui in Canada, abbiamo sempre messo in risalto le eccellenze del nostro Paese. Io compreso, insieme alle mie figlie, che sono cittadine italiane. Il legame con l'Italia è rimasto forte e adesso, con questo ulteriore passaggio, aumentano le possibilità di rafforzare il nostro rapporto con la Madrepatria incrementando gli scambi commerciali. Le nostre due Patrie, entrambe capaci di produrre beni e servizi di primissima qualità, potranno avvicinarsi ancora di più. Ma l'accordo è ancora più ampio perché il Canada si apre a tutta l'Europa, che vanta un'economia importante quasi come quella degli Stati Uniti. Ci sono imprenditori italo-canadesi che fanno affari con l'Italia da anni e che ora potranno godere di un grosso vantaggio, perché non dovranno più pagare i dazi alla dogana. Ed è una conquista definitiva, permamente: ad oggi il trattato entra in vigore per il 98% ed è verosimile che questa fase durerà diversi anni, visto che nessuno avrà interesse a spingere per l'applicazione del restante 2%. Trudeau si è appena recato in Europa per elogiare un trattato destinato a cambiare la nostra vita. Adesso si deve solo mettere in pratica: è vero che ci sono leggi, pratiche e consuetudini da modificare, ma il trattato è già operativo. Gli imprenditori italo-canadesi conosceranno un rafforzamento delle loro aziende in termini di profitti e posti di lavoro. Ma non è finita qui: nei panni di consumatori molto 'sensibili' ai prodotti 'Made in Italy', nell'arredare la nostra casa, per esempio, potremo risparmiare diversi quattrini. Mentre il Canada, dal canto suo, potrà esportare in Italia, e più in generale, nel vecchio continente, macchinari industriali, articoli elettronici, beni tecnologici, prodotti farmaceutici, prodotti agroalimentari come il famoso sciroppo d'acero, ma anche articoli di abbigliamento come stivali, camicie e giacche invernali.

Cittadino CANADESE

FONDATO NEL 1941
La voix des italo-canadiens depuis 1941
Canada's oldest italian newspaper

Editore-direttore / Éditeur-directeur:
Sen. BASILIO GIORDANO
bgiordano@cittadino.ca

Redattore Capo / Rédacteur en chef:
VITTORIO GIORDANO
journal@cittadino.ca

Redazione italiana / Rédaction italienne:
AGOSTINO GIORDANO
jetarbreshe@libero.it

Amministrazione / Administration:
NINA GIORDANO
nina@cittadino.ca

Pubblicità / publicité:
GIANFRANCO GIORDANO
gianfranco@cittadino.ca

NINA GIORDANO
nina@cittadino.ca

Grafica e impaginazione / Infographie et mise en page:
MARCO V. GIORDANO
marco@cittadino.ca

Abbonamenti / Abonnements:
GIANFRANCO GIORDANO

Corrispondenti / Correspondants:
Da Napoli: MARINA CAPPITTI
Da Miami: DEAN H. MAZZONE
Da New-York: DOM SERAFINI

Collaboratori / Collaborateurs:
Claudio Antonelli • Mario Cerundolo • Teddy Colantonio • Pietro Lucca
Antonella Parmentola • Antonio Giordano
Giovanni Albanese

MEMBRO DELLA FEDERAZIONE UNITARIA DELLA STAMPA ITALIANA ALL'ESTERO (FUSIE)

Canada
Riconosciamo l'appoggio finanziario del Governo del Canada, attraverso il Programma di Aiuto alle Pubblicazioni (PAP), per le nostre spese di spedizione

Si riconosce il contributo della Presidenza del Consiglio dei Ministri

Distribuzione certificata
Distribution certifiée
Tiratura:
15 000 copie stampate

Publications enregistrement #40034570
Dépot légal - Bibliothèque Nationale du Québec

Le opinioni espresse negli articoli pubblicati non rispecchiano necessariamente le idee della direzione, che pertanto non va ritenuta legalmente responsabile del loro contenuto e della loro veridicità. Non vengono pubblicate lettere anonime o apocrife. Articoli, manoscritti e fotografie, anche se non pubblicati, non vengono restituiti.

INDIRIZZO DELLA REDAZIONE:
6020 Jean-Talon Est, bureau 710,
Montréal, Québec, H1S 3B1

Tel. 514.253.2332
Fax. 514.253.6574
journal@cittadino.ca

www.cittadino.ca
www.facebook.com/cittadino.canadese

ULTIMA OCCAISONE PER APPROFITARE DEGLI SPECIALI!

Spalla di maiale

1.39$ lb

Coscia di maiale

0.99$ lb

Salsiccia fresca
FORTE O DOLCE

2.79$ lb

Provigo
Pasquale Di Rienzo

6475, BOULEVARD LÉGER
Montréal-Nord, Qc
514 321.0503

SPECIALI IN VIGORE DA GIOVEDÌ 23 A DOMENICA 26 FEBBRAIO 2017

www.cittadino.ca

ITALIA

Riconoscimento patenti: Nissoli scrive ad Alfano

Il 15 febbraio scorso, l'On. **Fucsia Nissoli FitzGerald**, con una lettera indirizzata al Ministro degli Affari esteri, **Angelino Alfano**, ha sollecitato la necessità di procedere alla stipula di intese tra l'Italia e le singole Province del Canada in conformità all'Accordo firmato tra i due Paesi nel 2015. In particolare l'On. Nissoli, raccogliendo le esigenze espresse dagli italiani residenti in Alberta, ha chiesto che si avvii al più presto il negoziato con questa Provincia canadese, secondo principi chiari di reciprocità. "Il problema della conversioni delle patenti di guida è molto sentito dai nostri connazionali che vivono in Canada, esso tocca la quotidianità della vita di ciascuno e non vedo il motivo perché non si possa procedere al mutuo riconoscimento delle patenti di guida tra due Paesi amici, tanto più che proprio oggi il Parlamento europeo ha ratificato l'Accordo di libero scambio (CETA) tra l'Ue ed il Canada". "Convinta di questo – ha precisato l'on. Nissoli – ho deciso di porre il problema al Ministro Alfano affinché possa essere affrontato con decisione al più presto".

PD, verso il divorzio tra la sinistra e Renzi

L'ex Premier tira dritto: "Peggio della scissione solo i ricatti". Bersani: "Un muro"

ROMA, *(Ansa.it)* - Alla fine di una giornata convulsa, con un gioco al cerino tra le due anime ormai sempre più lontane, domenica scorsa si è consumata, in pratica, la scissione nel Partito Democratico. Il congresso si farà, ma i tre ormai ex sfidanti di Renzi - Roberto Speranza, Michele Emiliano e Enrico Rossi - non saranno della partita. "Abbiamo atteso invano delle risposte, è ormai chiaro che è Renzi ad aver scelto la strada della scissione", accusa la minoranza. Ma il leader guarda già avanti perchè "peggio della scissione ci sono solo i ricatti e il Pd non può stare fermo". Che Renzi non abbia alcuna intenzione di rinviare la resa dei conti interna si capisce appena, nella sala dell'hotel Parco dei Principi, davanti ai 637 delegati, Matteo Orfini annuncia che il segretario ha presentato le dimissioni. Un atto formale che prelude al discorso, senza appigli per la minoranza, che farà l'ex Premier: "Fuori ci prendono per matti, discutiamo ma poi rimettiamoci in cammino", è l'appello di Renzi che sostiene di aver fatto di tutto per tenere unito il partito.

"Sinistra non è come chi dice 'capotavola è dove siedo io'", è la frecciata a Massimo D'Alema, grande assente dell'assemblea e ormai già lontano dal Pd. E proprio per dimostrare che la sinistra, comunque andrà, resterà, secondo i renziani, nel Pd, sfilano sul palco i fedelissimi che vengono dalla storia del Pci: Teresa Bellanova, Piero Fassino, Maurizio Martina, Claudio De Vincenti. Da quella storia viene anche Walter Veltroni che parla

da padre nobile del Pd e torna in assemblea solo per la drammaticità del momento: "Ai compagni dico che il Pd ha bisogno di voi", dice il primo segretario dem che ricorda i danni di una sinistra che divisa "ha fatto male a sè stessa e al Paese" e scongiura un ritorno a Ds-Margherita, "un ritorno al passato e non il futuro". Sul fronte della segreteria, Andrea Orlando è pronto a sfidare il dimissionario Renzi alle primarie "se questo servisse a sanare le fratture", mentre Enrico Letta non si rassegna allo spacchettamento del Pd e scrive: "Non può finire così".

Ma la minoranza non ascolta la mozione degli affetti. Manda sul palco Guglielmo Epifani in rappresentanza dei tre candidati a rilanciare la palla nel campo di Renzi: "Noi ci aspettavamo una proposta, il segretario ha tirato dritto, ora faremo delle scelte". Pier Luigi Bersani, provato nel volto, non parla dal palco ma lancia un ultimo avvertimento dalla tv. "Il segretario ha alzato un muro, vuole fare un congresso cotto e mangiato senza discussion, ma aspettiamo la replica", dice all'ora di pranzo. Ma la replica non arriva, chiarendo le intenzioni del segretario. I bersaniani sono già con un piede fuori, come lasciano capire Nico Stumpo e Davide Zoggia. Anche Enrico Rossi ormai vede per la minoranza "un'altra strada" ed ha già annunciato un nuovo gruppo parlamentare di fuoriusciti di sinistra a sostegno del governo Gentiloni.

Solo Michele Emiliano prova fino all'ultimo ad evitare la rottura, ammettendo che "qui si soffre tantissimo". E salendo sul palco spera ancora in un gesto del leader. Alla fine, davanti all'ennesimo niet arrivato dai fedelissimi del leader, la minoranza si ricompatta e addossa al segretario dem la responsabilità della rottura: "È ormai chiaro che è Renzi ad aver scelto la strada della scissione assumendosi così una responsabilità gravissima". Giù il sipario.

ASSEMBLÉE NATIONALE QUÉBEC
Ministre responsable de l'Accès à l'information et de la Réforme des institutions démocratiques
Hôtel du Parlement
1045, rue des Parlementaires
Québec (Québec) G1A 1A4
Bureau de circonscription
5879, boul. Henri-Bourassa Est, bureau 305
Montréal-Nord (Québec) H1G 2V1
Tél. : 514 328-6006 | Téléc. : 514 328-0763
rdesantis-bosa@assnat.qc.ca

Rita Lc de Santis
Députée de Bourassa-Sauvé

Mario Conte
Courtier immobilier
Esperienza = Résultats
Dal 1998
PENSATE VENDERE CONTATTATEMI!
RE/MAX Alliance Inc.
Agence immobilière | Franchisé Indépendant et Autonome de RE/MAX Québec
3299 rue Beaubien Est, Montréal, Québec
T.: 514-374-4000

C. 514 894-9400 www.marioconte.com

ENTREPRISE
Y POULIN
TETTI
Perchè rifarlo nuovo quando possiamo ripararlo?
TUTTI I TIPI DI COPERTURE
Asfalto caldo e ghiaia, metallo, sistema di ventilazione sul tetto
SPECIALISTA IN RIPARAZIONI
514.325.5775

Per le vostre assicurazioni, un servizio all'altezza delle vostre aspettative
Con il mio servizio personalizzato offerto in italiano, francese e inglese, sarete protetti secondo i vostri bisogni, al miglior rapporto qualità-prezzo!
RIDUZIONE FINO A 360 $
I risparmi presentati sono applicabili alle nuove polizze di due anni. Rimborso con assegno o bonifico bancario. Si applicano alcune condizioni ed esclusioni.

David Nardi
Agente d'assicurazione casa e auto personale
514 430-4343
assurancesdavidnardi.com
Affiliato a: La Capitale Assurances générales
Azienda nell' assicurazione danni

Giuseppina Di Girolamo, CRIA
Consulente in risorse umane
Consultante en ressources humaines / *Human resources consultant* +
SONO PRONTA AD ASSISTERVI PER:
• Compilare la dichiarazione "DEMES" sull'equità salariale
• Stabilire l'anno di riferimento
• Verificare se rientra tra i vostri obblighi
• Calcolare il numero di dipendenti nell'anno di riferimento
• Descrivere i compiti per ogni posizione lavorativa
• Analizzare l'equità salariale dell'azienda
• Approntare le varie comunicazioni richieste dalla legge vigente
• Rendere stabile e continuativa l'equità salariale
Rispettando gli obblighi di legge in quanto datori di lavoro, eviterete di incorrere in multe salate!
ac+a gestionis
4171, 50ième rue, Montréal (Québec) H1Z 1J4
(514) 952-5430 + pinadg@sympatico.ca
www.actagestionis.com

ITALIANI NEL MONDO

Corso "Origini Italia" 2017

Anche per l'anno 2017 la MIB School of Management di Trieste, con il patrocinio della Regione Friuli Venenzia Giulia ed in collaborazione con ICE/ITA Agenzia per la promozione all'estero e l'internazionalizzazione delle imprese italiane, promuove e organizza il corso di formazione manageriale "Origini Italia" destinato ai giovani discendenti di emigrati italiani residenti all'estero. Lo scopo del corso è quello di favorire la collaborazione fra le imprese italiane e i cittadini di origine italiana nel mondo, consentendo ai partecipanti di conoscere la terra di origine dei loro avi, ritrovandone cultura, storia e lingua, e affrontando nel contempo esperienze di tipo imprenditoriale e manageriale in collaborazione con importanti imprese italiane, anche in vista della creazione di futuri rapporti lavorativi fra l'Italia e i Paesi di provenienza. L'iscrizione al corso è gratuita e gli organizzatori assicurano ai partecipanti la copertura dei costi di viaggio, alloggio e vitto per tutto il periodo del corso stesso, la cui durata è di 4 mesi (dal 21 agosto al 1 dicembre 2017). Informazioni più dettagliate sui contenuti del corso e sui requisiti di ammissione - unitamente ai moduli per l'iscrizione online - sono reperibili sul sito internet: "http://mib.edu/it/master/programma-origini/origini-italia". La scadenza per la presentazione delle domande di partecipazione è fissata al 31 marzo 2017.

Svolta per la lingua italiana a Montréal

PICAI e CESDA: ecco i fondi dal Ministero

Per il 2017, la Farnesina ha stanziato 70 mila euro per il Picai e 20 mila euro per il Cesda. Pochi, ma è un nuovo inizio...

MONTRÉAL – Dopo anni di incontri, tensioni, pareri, lettere, articoli e interrogazioni parlamentari, si è sbloccata la situazione dei finanziamenti pubblici a favore degli Enti Gestori PICAI e CESDA che organizzano corsi di lingua Italiana a Montréal. Per il 2017, infatti, in base alle informazioni di cui siamo entrati in possesso, il Ministero degli Affari Esteri ha stanziato fondi per tutti e tre gli Enti della circoscrizione consolare di Montréal: 40 mila euro per l'ICCA di Halifax (che peraltro ha sempre beneficiato del contributo ministeriale), 20 mila euro per il CESDA (è la prima volta da quando si è costituito nel 2014) e 70 mila euro per il PICAI (con oltre 45 anni di "servizio", ma da 3 anni all'asciutto). Quanto accordato, però, è sensibilmente inferiore alle richieste avanzate dai singoli Enti: il Picai, per esempio, per il 2017 aveva chiesto un contributo di circa 220 mila euro e nel 2013 aveva ricevuto quasi 136 mila euro. Vogliamo sforzarci, comunque, ad interpretare questa svolta (al ribasso) come un punto di (ri)partenza, un nuovo inizio per un rinnovato rapporto con il governo italiano destinato (si spera!) a migliorare e a consolidarsi nel tempo. In altre parole: una volta entrati nel "circolo virtuoso" dei fondi pubblici, ci

Marco Riccardo Rusconi

auguriamo che i 90 mila euro destinati a Montréal siano destinati ad aumentare nei prossimi anni. Hanno giovato le interrogazioni parlamentari dell'On. La Marca (per il Picai) e di Riccardo Merlo (per il Cesda), ma anche il "lavoro sul campo" del Console Generale d'Italia a Montréal, **Marco Riccardo Rusconi**, che ne aveva fatto una priorità del suo mandato, come annunciato nell'incontro di presentazione avuto in Consolato pochi giorni dopo il suo insediamento: "C'è un problema di lingua italiana e lo risolveremo!". "Di concerto con gli stessi Enti – ci ha detto Rusconi al telefono - abbiamo dimostrato la qualità delle lezioni, la professionalità degli insegnanti e la non-concorrenza tra il CESDA, i cui corsi sono

integrati negli orari curriculari delle scuole, e il PICAI, che da sempre punta, invece, sui corsi extracurriculari, soprattutto di sabato". "Per entrare nei meccanismi dell'insegnamento – ha proseguito il diplomatico - ho visitato di persona due scuole del Picai ed una del Cesda, e prima di Natale ho organizzato un cocktail di auguri con una settantina di docenti di entrambi gli Enti per dimostrare quanto fosse prioritaria la lingua italiana per il Consolato". Ma non è finita qui. Il Consolato ha chiesto e ottenuto la sponsorship di Air Transat per permettere a tre allievi meritevoli di usufruire di un biglietto aereo a/r gratuito per l'Italia. Saranno gli Enti gestori a stabilire le modalità di selezione per un concorso che coinvolgerà oltre 1.500 ragazzi. "Gli studenti, a cui chiedevo quale fosse il loro sogno, mi hanno sempre risposto di voler andare in Italia: serviva un premio che ripagasse dei loro sforzi gli allievi, così come le famiglie. La speranza è che questi viaggi in Italia possano rappresentare un ulteriore incentivo per accrescere iscrizioni in futuro". È un passo in avanti. Era paradossale che Montréal, città dove si parla più italiano che nel resto del Canada e del Nord America, non ricevesse alcun contributo a tutela della lingua da parte del governo italiano. Francamente, Montréal non lo meritava. "In passato sono venute a mancare le condizioni – precisa Rusconi -: questo eccezionale risultato è il frutto di un grande lavoro anche da parte degli Enti Gestori". Una cosa è certa: al netto delle cifre, la lingua italiana resta ancora un prezioso 'valore aggiunto' in una realtà multietnica come quella canadese. ***(V.G.)***

IL PUNGOLO di Pietro Lucca

CARNE VALE - CARNEVALE - CARRUS NAVALIS

Manifestazioni e tradizioni nei secoli

QUINTA PARTE

Quanto segue costituisce una superficiale e sintetica rassegna della celebrazione del Carnevale in epoche e luoghi differenti, sorvolando, però, la stessa celebrazione in epoche piu remote e presso altri popoli e civiltà. Contemporaneamente, intendo altresì far notare che, seppur non menzionato, va comunque considerato l'enorme contributo della Grecia antica e dell'Etruria, per quel che riguarda le maschere ed il teatro, prima italico e poi romano antico.

A SINISTRA- I Lupercali, con la fronte tinta da sangue e cinti di strisce di pelle della vittima sacrificale, correvano per le vie dell'urbe. Nell'incontro e nel "tocco" alle matrone, il loro volto s'illuminava in un enigmatico e fatidico sorriso: il "riso degli Dei"

A DESTRA - Il re dei pazzi portato in trionfo: Bizzarra e strana parodia sociale, ove tutti partecipavano al sovvertimento dei valori. Era il periodo delle "papesse", del re pazzo e degli "scherzi da prete". Il clero più illuminato in questa occasione usava la caricatura come satira per poter meglio comunicare con i fedeli.

Per quel che ci riguarda da vicino, tralasciando la tradizione "carnevalesca" presso altri popoli italici, iniziamo dunque dalla Roma antica con la cerimonia dei Lupercali ("Lupachiotti, o Figli della Lupa"), che aveva luogo alle idi di Febbraio (dal dio Februus, cioè purificatore e fecondatore), nella grotta chiamata Lupercale, nei pressi del Palatino, laddove la leggenda vuole che Romolo e Remo furono allattati dalla mitica "Lupa". Nel rituale venivano immolate delle capre dalla cui pelle venivano ricavate delle strisce con cui i "Lupacchiotti", giovani nobili scelti, si cingevano la testa segnandosi la fronte col sangue sacrificale per poi purificarla col latte. Poi, "ridendo", correvano per la città indossando pelli di lupo e "percuotendo" con le strisce di pelle le matrone che gli andavano incontro al fine di esser "toccate" e rese prolifere da quel "tocco propiziatorio". Curioso constatare che, nell'ambito di questo rituale, veniva riconfermato l' "imperium" dei vecchi fasci, e "assemblati" e consacrati i nuovi, le cui dodici verghe di olmo o di betulla erano tenute "affasciate" dalle stesse strisce di pelle sacrificale. Ecco perché nelle rappresentazioni ufficiali di questo simbolo antico, le "cinghie" di cuoio sono rosse. Il fascio, simbolo della maestà dell'Urbe, "ROMA", rinnovato e consacrato all'insegna di "AMOR" (Venere-amor, assieme a Marte-lupo, erano divinità tutelari di Roma), fiamma e principio della fertilità celebrata. Ecco perché, in testa alle legioni, si vedono i littori ed i "Signiferi", ossia gli alfieri di labari e insegne romane e legionarie, vestire una pelle di lupo sull'elmo e sulla corazza.

Il Medioevo è un periodo di transizione, una parentesi particolare, come il suo nome sta ad indicare: "età di mezzo", cioè capitolo fra due epoche della storia umana, tra il mondo antico ed il Rinascimento. Periodo transitorio strano e bizzarro nei suoi eccessi, ove profano e licenza coesistevano col sacro e la rigidità monacale di tutti i giorni. Nelle stesse piazze e sagrati, si alternavano manifestazioni di fede e ardore religioso con veri e propri episodi licenziosi: Promiscuità, baldoria, sfrenatezza, burle e caricature, nel cui ambito, l'eterno "Capro espiatorio" veniva sostituito con la sagoma di una vecchia strega che, alla fine, tra i fumi del rogo, beffe, derisione e sregolatezze, veniva bruciata, espiando e purgando simbolicamente la "nuova" società che nasceva così dalle sue ceneri, come la mitica Fenice. Altro esempio che caratterizzò quest'epoca fu il doppio aspetto di certe celebrazioni in cui lo stesso simbolo veniva interpretato in maniera sacra o profana: il trionfo romano, quale apoteosi di gloria e virtù di un popolo, fu ripreso dal Carroccio nel XIImo secolo; espressione di coraggio e virtu' dello stesso popolo attraverso i Comuni, nell'anelito di Patria e Libertà. All'antico Carrus Navalis baccanale corrispose contemporaneamente la "nave salvatrice" e trionfale, portata in processione con la Vergine Maria del cristianesimo.

Nel Rinascimento, a Firenze in particolare, nell'atmosfera carnevalesca regna sopratutto l'aspetto ludico e l'ostentazione del potere e del prestigio dei signori. Il "signore" per eccellenza, Lorenzo de Medici, cantava nei suoi versi "Carnascialeschi": ''Quant'è bella giovinezza/ Chi vuol esser lieto, sia/ del doman non c'è certezza". In quest'epoca, in tutta Italia - a Milano, Bologna, Ferrara, Mantova, ecc., nell'ambito della sfrenatezza popolare - con i carri allegorici venivano rappresentate scene mitologiche, episodi della Bibbia e dei Paladini di Francia, segni zodiacali e astrologici, episodi della storia romana, favole e legende di santi e di ladroni. *(Continua)*

Terribile, maestoso e temibile avanzavano il "Signifero" ed il "Littore". La testa di lupo con le fauci aperte sull'elmo, il resto della pelle sulla corazza, l'alfiere, assieme al littore, "potestà" viventi e presenti dell'S.P.R., guidavano le legioni per le "vie dell'IMPERO".

Mercadante Di Pace
DEPUIS 1979
Avocats - Barristers
Me Carmine Mercadante, D.E.C., LL.L.
Me Domenic Bianco, B.A, LL.B
Me Josie Sciangula, B.A, LL.B.
Me Grace Di Pace, B.A, LL.B.
Me Brigitte Lacroix, LL.B.
Me Pietro Iannuzzi, LL.M.
Me Fanny Beaudet-Viau, LL.B.
Me Alexandra Pepe, LL.B.
5450 Jarry est (2º piano), Saint-Léonard Tel.: 514-326-3300

Cavaleri Donatelli
Notary · Notaire · Notaio
Me Elisa Donatelli B.Comm., L.L.B.
5270 rue Jean-Talon est
Montréal (Québec)
H1S 1L3
Tél.: (514) 722-4116
Téléc.: (514) 722-1386
Courriel: edonatelli@notarius.net

Me Giuseppe Decobellis
NOTAIO
DOCUMENTI ITALIANI - PROCURE
Fiero successore di:
Me GIOVANNI DE BENEDICTIS
Notaio in pensione
Tel.: (514) 727-3783
Fax: (514) 727-6110
Viglione, Mazzanti, Spano
Decobellis, Huot & Gabrielli
Société nominale
5095 rue Jean-Talon Est,
Bur. 3001
St-Léonard, Qué. H1S 3G4

Me Roberto Colavecchio, Notaio
B.A., LL.L, D.D.N.
Notaio e Consigliere Giuridico
r.colavecchio@notarius.net
C Notaires Inc.
3565, rue Jarry Est, bureau 200
Montréal (Québec) H1Z 4K6
T 514.892.6774
F 514.419.9959

450 686.1122
www.deveau.qc.ca
Deveau, Bourgeois, Gagné, Hébert & associés
SOCIÉTÉ MULTIDISCIPLINAIRE D'AVOCATS
S.E.N.C.R.L.
I. Antonio Gualtieri
avvocato
iagualtieri@deveau.qc.ca

NOTAI
RADINO & SILICANI
Orario di studio: Tutti i giorni dalle 9:00 alle 17:00
La sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 19:00 alle 21:00
1395 Rue Fleury Est, Suite 100, Montréal, Qc, H2C 1R7
TEL.: 381-9268

Sciascia, Fargnoli, Corbeil et Associés
Antonio Sciascia, ASC
Avocat - Lawyer
Médiateur
T. 514 272-0709 | F. 514 272-8182 | E-mail: sciascia@bellnet.ca
7012, St-Laurent, Bur 300, Montréal (Québec) H2S 3E2

STUDIO LEGALE INTERNAZIONALE ITALIA-CANADA
Cav. Avv. Raffaele Cappuccio
Tutte le vostre pratiche in Italia pagate alla fine a percentuale
• Successioni
• Commercio
• Divorzi
• Contratti
392 Whitmore Ave.
Toronto, On. Canada
M6E 2N4
cappuccioraffaele@gmail.com
416 878-6181

Me Filippo A. Ferrara
NOTAIO E CONSULENTE LEGALE
Pratiche di successione e testamentarie
Servizi notarili | Compravendite
Servizio a casa disponibile per voi
294 Square Saint-Louis, 2e étage
Montréal, Québec
H2X 1A4
Tel. 514.209.2763
conseil@ferraranotaire.com
www.ferraranotaire.com

PASQUALE ARTUSO & ASSOCIÉS
Pasquale Artuso
Avvocato di Fiducia
Consolato Generale d'Italia
Caroline Francoeur
Avvocatessa
Valérie Carrier
Avvocatessa
Julie Therrien
Avvocatessa
Steven Campese
Avvocato
Mathieu Di Lullo
Avvocato
Natasha Scarano
Avvocatessa
Pierre Fugère
Avvocato –diritto criminale e penale
Joseph W. Allen
Avvocato dal 1976 diritto dell'immigrazione
Complexe Le Baron, 6020, rue Jean-Talon Est, bureau 630
Montréal (Québec) Canada H1S 3B1
T.: 514.259.7090 F.: 514.256.6907 artmars@securenet.net

COMUNITÀ

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al **514.253.2332** o via e-mail all'indirizzo **journal@cittadino.ca**

Sorteggiati i 3 premi dell'annuale "Sorteggio del cuore"

Raccolti 205 mila $ per un ecocardiografo

MONTRÉAL - È sotto la direzione di **Elio Arcobelli**, presidente del "Sorteggio del cuore" edizione 2017, che il 14 febbraio scorso la Fondazione Santa Cabrini ha proceduto al sorteggio di 3 premi per un totale di 40 000 $. Più di cento persone hanno assistito alla cerimonia che si è svolta all'entrata dell'Ospedale Santa Cabrini.

Il vincitore della Mercedes-Benz, classe B 2017, è Elie Laflamme (biglietto 3552), il certificato-viaggio di 6 000$ è andato al dottor Jean-François Tremblay (biglietto 1198), mentre ad aggiudicarsi la selezione di grandi vini è stato il gruppo composto da Analisa Rende, Tony Cristiano, Silvana Terrigno, Carmen Di Mara e Youval Hananyeu (biglietto 2563).

Il profitto netto di questa 7ª edizione del sorteggio annuale è stato di 205 500 $, una cifra record per questo tipo di attività. La somma raccolta servirà a finanziare l'acquisto di un ecocardiografo per il reparto di cardiologia dell'ospedale Santa Cabrini.

Nel corso della cerimonia, Elio Arcobelli ha calorosamente ringraziato Vincenzo Arcobelli, presidente di Arco Tissus Décoratifs e sponsor principale dell'iniziativa, così come Luciano Esposto, vicepresidente di Mercedes-Benz Montréal-Est e sponsor associato, senza dimenticare gli sponsors "Oro", cioè: Inter Marché Lagoria e il Gruppo Damco Gestion Immobilière. Il presidente Arcobelli ha poi espresso tutta la sua gratitudine agli a tutti gltri sponsors e donatori, senza dimenticare tutti coloro che hanno acquistato i biglietti, nonché i volontari che hanno contribuito al successo di questo evento.

Luciano Esposto, vicepresidente di Mercedes-Benz Montréal-Est; Yvan Gendron, presidente-direttore generale del CIUSSS de l'Est-de-l'Île-de-Montréal; Elio Arcobelli ed il dottore Hussein Fadlallah, cardiologo all'ospedale Santa Cabrini.

Il presidente ex-officio del consiglio d'amministrazione della fondazione, Charles Argento, si è congratulato, a sua volta, con Elio Arcobelli per il gigantesco lavoro effettuato nel corso delle ultime quattro edizioni del sorteggio annuale, ricordando, inoltre, che Elio Arcobelli è il nuovo presidente del consiglio d'amministrazione della Fondazione Santa Cabrini dal settembre 2016. Alle persone presenti è stato esteso, infine, un caloroso invito a partecipare al prossimo sorteggio che si terrà nel 2018. *(Comunicato)*

Dr. Bruno L. De Minico
Dr. Michael De Minico
CHIRURGHI DENTISTI
URGENZE
Dentistica Generale e Estetica
Impianti e Protesi
Invisalign
4570, rue Jean-Talon Est, #201
(angolo Provencher)
Saint-Léonard, Québec
SABATO
SU APPUNTAMENTO
514 376-4482

Clinique Dentaire ROTONDO
Dentistica generale e estetica
Servizio completo di implantologia
(Chirurgia e protesi)
CHIRURGHI-DENTISTI
Dr. Joseph Rotondo | Dr. Riccardo Garberi
514.326.3000
3613, rue Fleury Est (Montréal-Nord)
Aperto dal lunedì al sabato e di sera
URGENZE VISITE IMMEDIATAMENTE
www.cliniquerotondo.com
Piano di credito disponibile

La festa degli innamorati con i Pugliesi di Montréal

MONTRÉAL- Che festa! Che serata danzante! Che cena! Che musica! Un solo aggettivo: MAGNIFICO! Una di quelle serate che si vorrebbe non terminassero mai. Oltre 350 ospiti hanno trascorso una piacevolissima e indimenticabile serata in occasione della festa degli innamorati nella ricorrenza di San Valentino, presso la sala di ricevimento "Chateau Classique", a Montréal. Al ritmo, dolce e melodico, dal bravo DJ Antonio di Dynamite Production che ha fatto scatenare in pista i presenti fino a tarda notte. Impeccabile l'organizzazione: sala gremita, tavoli addobbati con raffinatezza, rose rosse offerte a tutte le signore e signorine, menù delle grandi occasioni con una cena squisitamente preparata dai cuochi della sala. Il presidente Cav. Rocco Mattiace, nel dare il benvenuto a tutti i presenti, si è complimentato con il Comitato esecutivo ed i Presidenti delle venti Associazioni affiliate alla Federazione per l'ottimo lavoro svolto. La serata è stata animata da Maria Mattiace, presidente della Nuova Centrale Pugliese e rappresentante del CGPM, che ha ringraziato tutti i partecipanti. Tra gli ospiti anche il deputato provinciale Marc Tanguay della contea di Lafontaine. Nel corso della serata, poi, sono stati sorteggiati numerosi premi per la felicità dei presenti, tra cui diversi gioielli offerti da "Creation Paul H".

Nella foto i presidenti delle Associazioni pugliesi affiliate alla Federazione Puglia di Montréal. Da sinistra: Vito Mattiace, Joe Lamanuzzi, Cosimo Chimienti, Michele Lorusso, il deputato Marc Tanguay, il presidente Cav. Rocco Mattiace, Franco Bellomo e Angelo Racanelli

La Federazione ringrazia tutti gli sponsor che, dimostrando grande generosità e disponibilità, hanno contribuito al successo dell'evento che premia l'amore e gli innamorati. Bravi tutti! ***(F.B.)***

Dario Chiacig
DENTUROLOGISTA
Protesi Dentale fissa e mobile | Parziale senza palato
Riparazioni in un'ora | Laboratorio in clinica
12 PAGAMENTI UGUALI SENZA INTERESSI
(Dopo approvazione di credito)
5045 Jean-Talon Est, interno 303
Saint-Léonard, Qc H1S 0B6
514 272.7623

MAXILLO 3D
Chirurgie buccale maxillofaciale et implants dentaires
Offriamo la chirurgia dentale specializzata nella bocca e nelle mascelle
Al servizio della Comunità dal 1983
514 252.0880
• Impianti per denti fissi
• Impianti per protesi dentali
• Estrazioni dei denti del giudizio
• Estrazioni e preservazione alveolare
• Ricostruzione delle mascelle
• Anestesia e sedazione
• Diagnosi delle malattie della bocca
Dr L. Di Lullo
Dr M. DuVal
Dr S. Di Lullo
Edifice Viglione II, 5045 Jean-Talon E. Suite 302, Montréal, (QC) H1S 0B6

COMUNITÀ

L'iniziativa della Rosemount High School

San Valentino con gli anziani di Dante

MONTRÉAL – Il 14 febbraio scorso, la Rosemount High School ha preso parte, per la prima volta nella sua storia, alla campagna "Will you be my Valentine?" (Sarai tu il mio Valentino?). Questo progetto intergenerazionale, guidato dall'animatore spirituale e comunitario Vince Lacroce e da Maria Cecca, responsabile delle attività per il tempo libero della CHSLD Dante, ha voluto promuovere le virtù dell'amore e della compassione nei rapporti sociali. Più di 50 studenti sono stati coinvolti nella raccolta fondi per l'acquisto di orsacchiotti di peluche, carte-regalo di San Valentino, cioccolatini ed altri

simpatici regali a favore degli anziani che albergano nella residenza Dante. Tutti i regali in più sono stati donati al Centro per l'Autismo di Montréal. Gli studenti, organizzati in squadre di 5 unità, hanno preso diverse iniziative per raccogliere più fondi possibili. I componenti delle 3 squadre più proficue si sono recate presso la residenza Dante per consegnare personalmente i regali, pranzare insieme agli anziani e scattare una foto-ricordo. Lacroce, Cecca e tutti gli organizzatori ringraziano, in particolare, il fiorario "Gardenia" per aver donato più di 60 garofani agli anziani di Dante. *(Comunicato)*

MAZE SOINS DE PIEDS

A due passi da St-Léonard

PUNTO DI SERVIZIO
3990 Jarry Est, locale 60, Montréal
(Angolo Jarry e Pie IX)

CURA DEI PIEDI
Offerte da un infermiere ausiliario
Calli, callosità, unghie incarnite, unghie spesse, piedi diabetici...
Sterilizzazione del materiale mediante autoclave
NUOVO TRATTAMENTO DELLE MICOSI, E MENO COSTOSO DEL LASER
ASSISTENZA E CURA A DOMICILIO 24 ORE SU 24
Bagno, pranzo, sorveglianza, cure palliative e post-operatorio ecc...
IL TRATTAMENTO CONTRO LA CADUTA DEI CAPELLI
RIFLESSOLOGIA
OFFERTA SPECIALE
Dal 1º dicembre al 31 marzo 2017
SCONTO di 5% per la cura dei piedi

Contattateci al 514 813-0713
www.mazesoins.ca

Elezioni al Club de l'Âge d'or San Marco Femminile II

MONTRÉAl - Il 1º febbraio scorso si è tenuta, presso la sede del Club de l'Âge d'or San Marco Femminile II, l'assemblea generale dei membri per il rinnovo del direttivo. L'On. **Marisa Ferretti Barth**, accompagnata dalla segretaria amministrativa del CRAIC, Maria Filleti, ha presenziato le elezioni riassumendo il regolamento e lo statuto con i diritti e doveri dei membri e del direttivo. Il CRAIC ringrazia tutti le signore del club per l'affettuosa accoglienza e si congratula con la presidente Carmela Barbato e con il nuovo direttivo formato dalle signore: Angela Mangino (vicepresidente) Laura Dipietrantonio (tesoriera) Elisa Saltarelli (segretaria) e Raffaella Posca (consigliera). *(Comunicato)*

Appuntamenti Comunitari

San Giuseppe con i Larinati

È consuetudine per i Larinati festeggiare San Giuseppe con le famose 13 pietanze che, in sintesi, vuol dire 13 piatti abbondanti e squisiti. Coloro che partecipano all'evento ogni anno l'hanno già ribattezzato come un vero miracolo culinario di fede. L'appuntamento è per il **18 marzo** presso il Buffet "Le Mirage", situato all'8604 boul. Langelier, a Saint Léonard (514 326-9983), con inizio alle ore 18. Il prezzo del biglietto è di 65 $ per gli adulti e di 25 $ per i bambini dai 7 ai 10 anni. La serata sarà allietata da un Super Disco Mobile e la partecipazione straordinaria del cantante Gaetano Micozzi, una vera personalità canora. Ricchissimi premi di presenza faranno di questa tradizione una serata da incorniciare. Per ulteriori informazioni, contattate Parlo Di Liello al 514 274-4103, Morrone Pardo al 514 722-9467 oppure Di Palma Domenico al 514 389-3392.

Banchetto annuale dell'Associazione Avellinese

L'Associazione Avellinese ed i fedeli di San Gerardo Maiella dell'Irpinia organizzano per sabato **25 febbraio**, alle ore 17.30, presso il Buffet "Marina" (4397 Denis Papin, a Saint Léonard), il tradizionale banchetto che quest'anno celebrerà il 42simo anniversario di fondazione. Tutti i membri, gli amici ed i simpatizzanti sono invitati a partecipare ad un evento che si annuncia come una bellissima serata di amore e di amicizia con buon cibo e bella musica per il divertimento di tutti. Per informazioni e biglietti, contattate Michele Raimo al 514 329-1992 oppure Rosa Morillo al 514- 365-0462.

San Gabriele dell'Addolorata

San Gabriele dell'Addolorata, Santo dal 1920, è patrono della regione Abruzzo e della Gioventù cattolica italiana. Ogni anno numerosi pellegrini si recano nel santuario di San Gabriele ad Isola del Gran Sasso per visitare la sua tomba ed il convento dove visse gli ultimi anni, per accostarsi ai sacramenti della penitenza (confessione) e dell'eucaristia. Il culto di San Gabriele, il Santo passionista patrono degli studenti e della gioventù, è diffuso soprattutto in Abruzzo, in Italia centrale, e gli emigranti italiani ne hanno diffuso il culto anche negli Stati Uniti, in Canada e in Australia. In Québec sarà commemorato domenica **26 febbraio**, all'Oratorio San Gabriele situato al 1483 Ave. Francesco Possenti a Sainte-Julienne (Qc). Il programma: ore 11:00 Santo Rosario; seguirà la celebrazione del transito del Santo. Presiederà Padre André Chevalier, parroco di Sainte-Julienne. All'arrivo sarà offerto il dolce col caffé. Dopo la Messa, si pranzerà nella Sala dell'Oratorio. Ciascuno porti il proprio pranzo. Partenze: ore 9:00 presso i Giardini d'Italia, 5650 rue Du Autbois, St-Léonard, Qc; ore 9:30 presso la Chiesa Maria Ausiliatrice, 8555 Boul. Maurice-Duplessis, R.D.P. Qc. Ritorno alle ore 15:00. Per ulteriori informazioni, contattate l'ufficio dell'Oratorio: (514) 252-4313 / (514) 770-0655.

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al **514.253.2332** o via e-mail all'indirizzo **journal@cittadino.ca**

CLICCA MI PIACE
SULLA PAGINA FACEBOOK
PER ESSERE SEMPRE INFORMATO
CITTADINO.CANADESE

CROMOTERAPIA AL LASER
CONTRO LA PERDITA DI CAPELLI
30$ A SESSIONE
Il LaserComb è adesso disponibile
Approvato dalla FDA per lo "stimolo della ricrescita dei capelli"

Spécial POLY GRAFT 975$
• Senza chirurgia, né dolore
• Soddifazione al 100% garantita
• Corregge tutti gli stadi di calvizia
CONSULTAZIONE GRATUITA
FINANZIAMENTO DISPONIBILE
ACTIV / 8 135$ al mese
Clinicamente testato per controllare la perdita di capelli in una settimana
60 capsule 49$
NUOVI SERVIZI
Adesso offriamo trattamento laser e "rimpiazzo" dei capelli al
SALON DE COIFFURE STEFIAL 514 327-3133
6008 Boul. Des-Grandes-Prairies St-Léonard, Qc
NUOVA SEDE: 2366 Bord Di Lac, Île Bizard Miriam: 514 502-2190
ESQUIRE SYSTEMS
GLI SPECIALISTI DEI CAPELLI
60B Donegani (2º piano), Pte-Claire
514 697-6264
hair60@hotmail.ca

L'INTERVISTA

Premiato al Sundance per il film "Rumble: The Indians Who Rocked The World"

Alfonso Maiorana: fiero del cinema italiano

Di VITTORIO GIORDANO

MONTRÉAL - Insieme Insieme a **Catherine Bainbridge**, si è aggiudicato il prestigioso "Premio speciale della giuria per la narrativa magistrale" (Special Jury Award for Masterful Storytelling) al Sundance Film Festival (Park City, Utah, dal 19 al 29 gennaio scorso) con il film-documentario "Rumble: The Indians Who Rocked The World". Lui è **Alfonso Maiorana**, 51 anni, regista e direttore della fotografia italo-canadese (mamma di Montemarano e papà di Cassano Irpino, prov. di Avellino, in Canada dagli anni '50), che ha avuto l'idea geniale di spiegarci come i popoli autoctoni abbiano avuto un'influenza fondamentale nello sviluppo della musica popolare americana. Utilizzando storie poco conosciute, aneddoti inediti, spezzoni audio e video e interviste con leggende viventi, il suo docu-film ci dimostra come alcuni dei più celebri cantanti statunitensi siano stati ispirati dalle antiche melodie degli Indiani d'America. Per oltre 30 anni Alfonso ha girato video musicali, cortometraggi indipendenti, documentari e serie tv tra Londra, New York, Miami, Città del Capo, Baltimore, New Orleans, Los Angeles, Washington, Mississippi, Toronto, Vancouver, Winnipeg e Montreal. Fino al meritato premio ricevuto al Sundance. "Sono cresciuto a Pointe-aux-Trembles e a Rivière des Prairies, prima di andare via per studiare e fare un mestiere in cui la mia stessa famiglia ha sempre creduto poco". Sono le parole di Alfonso Maiorana, dal 1995 sposato con Cristina, padre di Massimiliano, 18 anni, e Celeste, 15. Tutto è nato durante il suo primo viaggio in Italia, nel 1977: "Avevo 11 anni: papà era occupato a salutare parenti e amici, mamma scattava foto, mentre io filmavo le feste di paese con la telecamera: è così che mi sono innamorato del cinema". Dopo essersi laureato all'Università Concordia in 'Communications Studies', nel '91 Alfonso si è iscritto alla Vancouver film school, dove ha incontrato maestri come Richard Walter, professore, tra gli altri, di Francis Ford Coppola. Nel 1993 è uscito il suo primo film: ANNABELLE, cortometraggio di 30 minuti, seguito, nel 1996, da THE BIG WORLD, un altro corto di 24 minuti. Poi, nel 2012, il videoogioco di avventura per la playstation: PAPO & YO. Prima di RUMBLE: THE INDIANS WHO ROCKED THE WORLD, nel 2017, lungometraggio di 1h e 45 minuti. "È la storia del rock and roll attraverso gli occhi degli indigeni americani. Negli anni '40 e '50, i grandi del blues, come Muddy Waters, Howlin' Wolf e Charley Patton, erano afro-americani o nativi americani. Si pensa, erroneamente, che il blues sia afro-americano e che il jazz sia bianco, quando invece tutta la musica popolare americana affonda le radici nelle armonie dei nativi. Ed è quello che cerchiamo di dimostrare con questo film". Che si apre con gli accordi di Rumble, brano strumentale composto nel 1958 da Link Wray, un indigeno di origine Shawnee, nato nella Carolina del Nord: "All'epoca la canzone fu bandita negli Usa, ma il disco arrivò a Londra, influenzando Jimmy Page dei Led Zeppelin. Anche nel jazz, Tony Bennett, oggi 90enne, ha più volte dichiarato di aver imparato a cantare da una ragazza di nome Mildred Bailey che ha influenzato altri artisti come Bin Crosby, Tony Bennet e Frank Sinatra". Quattro i film preferiti di Alfonso Maiorana: 'Les 400 coups' di Francois Truffaut, "perché l'innocenza di un bambino è preziosa"; 'La Dolce Vita' di Federico Fellini, "con il suo stile unico tra realtà e fantasia"; "RUMBLE FISH and The OUTSIDERS" di Francis Ford Coppola, "che ha risvegliato la mia coscienza sociale" e "DO THE RIGHT THING" di Spike Lee, "che mi ha fatto capire come i film rivestino un importante ruolo contro le ingiustizie sociali". Alfonso non ha mai dimenticato le sue origini: "Torno spesso in Italia, ho giocato a calcio e mi sono appassionato a campioni come Giancarlo Antonioni e Roberto Baggio. Ma il mio cuore batte sempre per il Napoli e l'Avellino. Il cinema italiano adesso sta soffrendo, anche se ultimamente Paolo Sorrentino e Matteo Garrone stanno facendo dei bei film. È possibile che il mio ultimo film partecipi al "BIOGRA Film Festival" di Bologna il prossimo giugno. Sono molto orgoglioso di essere italiano: i miei genitori mi hanno sempre insegnato a lavorare forte e a non mollare mai. L'unico modo che conosco per dimostrare il mio orgoglio tricolore non è comprando un'autovettura o una macchinetta del caffè, ma diffondendo l'arte italiana attraverso la recitazione. Purtroppo molta gente ci crede poco, mentre invece dovremmo essere fieri del cinema italiano nel mondo. Mi piace raccontare storie di persone che lasciano il paesino e fanno qualcosa di grande. Lo stile? Preferisco la camera in movimento con la storia raccontata da diverse prospettive che si evolve in maniera plastica e imprevedibile. Ho sempre avuto un debole per le scene espressive. A Pointe-aux-Trembles sono cresciuto vicino ad una raffineria: non la vedevo solo come una cosa brutta che puzzava e inquinava, perché significava comunque qualcosa, ed è questo che mi ha sempre motivato. Il mio prossimo film, quello che ho sempre voluto fare – ci preannuncia Alfonso Maiorana - racconta la storia di un giovane musicista che vuole andare via dal suo quartiere: pur amandolo, perchè è lì che ha imparato l'arte e la musica, andare fuori è l'unico modo possibile per poterlo raccontare".

www.cittadino.ca

OROSCOPO DELLA SETTIMANA

Dal 20 al 26 febbraio 2017

Nati tra il 21 Marzo e il 20 Aprile

ARIETE - Sebbene voi sappiate essere indipendenti in ogni cosa, anche nel modo di trovare e di alimentare le passioni migliori, nei prossimi giorni potreste soffrire un po' a causa di una situazione molto, troppo tranquilla, rilassata. Marte e Venere stazionano nel vostro segno, certamente un segnale positivo che racconta di un grande controllo sulle emozioni, sui sentimenti, ma la cosa non vi basterà. Così, di fronte a un silenzio assordante di chi condivide il cuore con voi, a metà settimana potreste smarrire l'interesse, la voglia di vivere le emozioni arrendendovi magari di fronte alla logica, ovvero all'energia che non può alimentare i sentimenti. Non prendetevela e concentratevi su altre cose importanti.

Nati tra il 21 Aprile e il 20 Maggio

TORO - Affronterete una settimana occupata soprattutto dalle idee, in cui le attività mentali e intellettuali si impadroniranno della scena obbligandovi a vivere di racconti, di pensieri e considerazioni. Tutta colpa (si fa per dire) di Mercurio, pianeta che vi spiegherà il perché di blocchi e di ritardi, che vi aiuterà a mantenere una rotta sempre costante e coerente di fronte a persone che, a metà settimana, sembreranno perdere di passione e di interesse verso ogni cosa. Poi, da sabato, le stelle smetteranno di fare rumore tra i vostri pensieri, così potrete ritrovare la pace della mente, smettendo di chiedervi troppo spesso il perché. Domenica conoscerete forse una persona destinata a diventare amica.

Nati tra il 21 Maggio e il 21 Giugno

GEMELLI - Il vostro è un segno inarrestabile e in perenne movimento a causa di Mercurio e del suo incessante darsi da fare. Nei prossimi giorni Mercurio cambierà velocemente idea e pensiero, obbligandovi a repentini mutamenti di look e di energia, ma la cosa non vi dispiacerà. Sarete così estremamente veloci e disponibili verso il prossimo martedì, quando avrete voglia di stupire le persone che vi saranno vicine. Più fermi e cauti invece giovedì, quando Saturno vi darà qualche consiglio per non apparire troppo volubili. E poi il weekend, il momento in cui cioè prenderete in mano la situazione scegliendo di concentrarvi su un progetto, su una idea o un programma. Non sprecate l'occasione delle stelle.

Nati tra il 22 Giugno e il 22 Luglio

CANCRO - Le energie del momento sembrano volervi rallentare, fermare, responsabilizzare. Qualcosa che, però, stavolta non prenderete troppo bene e che vivrete non senza una certa insofferenza, con la voglia di ribellarvi alle regole e alle costrizioni del momento, perché in voi c'è tanto bisogno di colore. Provate a resistere però sino al weekend, quando cioè Mercurio – diventando amico del Cancro – vi darà una mano a reagire, a scegliere e a decidere le parole e le azioni migliori per non subire. Domenica sarà il tempo delle iniziative, il momento di calma che serve a prendere per davvero consapevolezza di una realtà per decidere di affrontarla, facendo tutto quanto è necessario per risolvere.

Nati tra il 23 Luglio e il 22 Agosto

LEONE - Sarà divertente starvi ad ascoltare, sentire le parole e le espressioni che usciranno dalle vostre menti o labbra e che sapranno sempre colpire l'attenzione di chi vi osserva, di chi avrà a che fare con voi. Sarete insomma ottimi oratori, veri e propri incantatori grazie a un Mercurio in vena di farvi brillare in pubblico. Solo non lasciatevi prendere la mano nella giornata di mercoledì, quando cioè le vostre energie rischierebbero di essere un po' troppo accese per funzionare, per essere apprezzate. Da sabato smetterete invece di dire, di raccontare, tornando a una comunicazione normale, misurata e serena. Domenica potreste decidere di aiutare una persona vicina che forse affronta un problema..

Nati tra il 23 Agosto e il 22 Settembre

VERGINE – Le stelle vi suggeriscono di non smettere mai di darvi da fare, di non perdervi mai di vista perché presto, da sabato, dovrete fare i conti con voi stessi. Lasciatevi quindi stupire da Urano e dai suoi simpatici imprevisti martedì, nelle stesse ore consentitevi anche di amare e di dialogare con la persona che occupa uno spazio speciale nel vostro cuore. Giovedì tornerete invece a comportarvi in modo serio e responsabile, facendo pulizia di realtà o atteggiamenti che potrebbero stonare con il vostro improvviso attacco di rigore. L'opposizione di Mercurio, in onda dal weekend, vi convincerà dell'importanza delle relazioni, aiutandovi a impegnarvi concretamente per qualcuno o qualcosa.

Nati tra il 23 Settembre e il 23 Ottobre

BILANCIA - Giove, Urano e Mercurio saranno le energie destinate a movimentare questo inizio di settimana. Accadrà soprattutto tra lunedì e martedì, quando cioè Mercurio proverà a diluire le tensioni derivanti dai vostri dubbi, dalle immancabili incertezze del momento. Lasciatevi insomma convincere dall'ottimismo che tutto andrà bene nonostante i blocchi o i ritardi in atto, che non è proprio il caso di smettere di credere in quello che state facendo, fatelo anche quando gli altri non sapranno trasmettervi passione o impegno. Nel fine settimana provate invece a rilassarvi, a prendervi cura del corpo e delle sue energie che le vostre paure avranno messo intanto a dura prova

Nati tra il 24 Ottobre e il 21 Novembre

SCORPIONE - Non sembra ancora essere arrivato il momento delle grandi cose, delle stelle che hanno qualcosa di davvero importante da dirvi. Per questo la vostra settimana promette di trascorrere senza spunti particolari, forse un po' annoiata e a prova di passioni (soprattutto mercoledì quando Marte si scontrerà con Plutone spegnendo in voi ogni entusiasmo). Voi, però, non amplificate questo inutile immobilismo, evitando di nutrire la noia, di ingrandire blocchi e ritardi che non vi piacciono affatto. Dal fine settimana Mercurio si prenderà però cura di voi e delle cose che vi divertono, tanto che domenica deciderete di fare qualcosa di concreto per movimentare stelle e destini.

Nati tra il 22 Novembre e il 21 Dicembre

SAGITTARIO - Mentre voi ve ne starete lì a gestire dubbi e perplessità (Luna e Saturno faranno iniziare la vostra settimana in modo piuttosto statico), qualcuno a voi vicino seguirà invece un ritmo molto più acceso, frizzante, intrigante. L'amore vi avvolgerà (un po' a sorpresa) martedì, quando fareste bene a non resistere ai richiami del cuore e della passione. Se invece puntate su un dialogo serio e composto, allora il partner vi accontenterà solo giovedì, quando sarà più facile e possibile parlare di impegni, di progetti o di compiti. Nel weekend decidete invece di dedicarvi alla casa, alla famiglia, affrontando novità e decisioni che vi arriveranno direttamente dalle mura domestiche.

Nati tra il 22 Dicembre e il 20 Gennaio

CAPRICORNO - Sembra essere un momento fatto apposta per pensare alle cose più semplici, quelle pratiche, quelle insomma che possono anche annoiare ma che hanno una certa importanza, e voi lo sapete bene. Martedì saprete gestire tutto con coraggio e un pizzico di ottimismo, ingredienti indispensabili per svolgere fino in fondo il vostro dovere, per fare pulizia di tutto ciò che non sia strettamente necessario. Non date mai retta alle tensioni interiori di mercoledì, perché si tratterà di energie assolutamente dannose e che non vi porterebbero a nulla di importante. Arrendetevi invece alla bellezza delle idee giovedì, fatelo per poi trascorrere un fine settimana a prova di pensieri, di parole e di sospiri.

Nati tra il 21 Gennaio e il 19 Febbraio

ACQUARIO – Prima di andarsene dal vostro segno, Mercurio si darà davvero molto da fare. Soprattutto martedì, quando grazie alla sua veloce intelligenza potrete fare la pace con le novità, con i cambiamenti e con tutto ciò che pari di crescita, di prove e di scommesse di vita. Consegnatevi con ottimismo al presente, perché lui non vi tradirà, perché lui giovedì vi darà una mano a capire, a comprendere per davvero la realtà e i suoi mille dettagli. Nel weekend provate invece a non decidere nulla di importante, lasciando che le forze del pensiero si muovano senza che voi ne siate direttamente coinvolti. Non sempre dobbiamo inseguire le stelle e i loro destini.

Nati tra il 20 Febbraio e il 20 Marzo

PESCI - In attesa che giunga Mercurio con le sue emozioni e i suoi amori, voi provate a prendere confidenza con il pianeta delle idee. Martedì potrete infatti iniziare a affrontare qualcosa che vi parli di interiorità, di affetti e di vita privata. Insomma giocate d'anticipo cominciando a movimentare la vostra tensione interiore, perché poi, da sabato, tutto si muoverà a una velocità davvero superiore. Mercurio cambierà regole e realtà da sabato, mente domenica – grazie al novilunio che si formerà proprio nel vostro segno – ogni cosa troverà il coraggio necessario a succedere, a prendere vita e forma. Preparandovi così a un cielo che faccia sul serio, che vi stia ad ascoltare.

SPETTACOLO & ARTE

Opera de Montréal 2017/2018: JFK, Tosca, Roméo et Juliette, La Cenerentola e Svadba

Per la stagione 2017/2018, la 38ª della sua storia, l'Opera de Montréal ha annunciato 5 opere liriche: la "**Tosca**" di Puccini (**16, 19, 21, 23 settembre 2017** alle 19.30), La "**Cenerentola**" di Rossini (**11, 14, 16, 18 novembre 2017** alle 19.30), "**JFK**" di Little/Vavrek (**27, 30 gennaio, 1º, 3 febbraio 2018** alle 19.30), "**Svadba**" di Ana Sokolovic (**24, 26, 27, 29, 30, 31 marzo 2018** alle 19.30) e "**Romeo e Giulietta**" di Gounod (**19, 22, 24, 26 maggio 2018** alle 19.30). Quattro dei cinque spettacoli saranno messi in scena nella sala Wilfrid-Pelletier, mentre "Svadba" sarà presentata all'Espace Go. Per abbonamenti e biglietti: 514-985-2258 • 1 877 385-2222, OPERADEMONTREAL.COM.

Divulgato il programma 2017/2018 de Les Grands Ballets Canadiens

Ivan Cavallari: "È l'inizio di una nuova era"

MONTRÉAL – Una nuova stagione, tante novità, ma soprattutto un nuovo direttore artistico: Ivan Cavallari, danzatore e coreografo di Bolzano che, a partire da giugno (e per i prossimi 5 anni), guiderà la celeberrima compagnia fondata nel 1957 al posto di Gradimir Pankov, che la dirige dal 1999. L'ufficialità è arrivata il 15 febbraio scorso quando, nella cornice del teatro Maissoneave di Place des Arts, in un'atmosfera sospesa tra musica e spiritualità, Cavallari ha rivelato le linee-guida della stagione 2017/2018, che punterà a valorizzare giovani coreaografi e creazioni provenienti da tutto il mondo: "Sarà un nuovo inizio sotto tutti i punti di vista – ha detto il maestro rivolgendosi ad una platea di oltre 300 ospiti -: Le Grands Ballets Canadiens si trasferirà nell'edificio 'Wilder Espace Danse', nel cuore del Quartiere degli Spettacoli, e per me sarà la prima volta a Montréal come direttore artistico. Il pubblico potrà apprezzare una programmazione che rispecchia appieno la mia personaità. Sono felice di poter avere i montrealesi al mio fianco e di poter trasmettere, anche insieme a dei ballerini appassionati, dei momenti di grandi emozioni".

CAVALLARI INCONTRA GLI ITALO-CANADESI - Poco prima di presentarsi al suo nuovo pubblico, Ivan Cavallari ha tenuto un cocktail privato con il Console Generale d'Italia a Montréal, **Marco Riccardo Rusconi**, ed alcuni esponenti della Comunità italo-canadese, tra cui **Pino Asaro** e **Tony Sciascia**,

Ivan Cavallari

del Congresso Nazionale italo-canadesi; **Danielle Virone**, direttrice generale della Camera di Commercio italiana in Canada; e **Mariano De Carolis**, direttore della Cassa Popolare Canadese e Italiana. "Sono arrivato in città il 23 luglio scorso per programmare la nuova stagione: oggi è l'inizio di una nuova era. Per il momento ho fatto solo lavoro e casa: non ho ancora conosciuto bene la città. Lo farò a partire da giugno, quando ci trasferiremo in una nuova sede con 7 sale di danza. Dopo 4 anni in un balletto d'Opera, avevo un grande desiderio di ritrovare una compagnia indipendente come il West Australian Ballet, che ho diretto per 5 anni. Il fatto di non avere un tetto sulla testa, com'è una maison d'opera in Francia, è stata la scintilla che ha portato ad interessarmi al Balletto canadese, fino ad essere selezionato dopo una trafila lunga e difficile. La programmazione è indirizzata verso una base classica, molto più lavoro in punta, con tante nuove creazioni, per una stagione che si concluderà con un omaggio a Leonard Cohen, insieme a tante star internazionali. Porto a Montréal tutto quello che ho imparato in giro per il mondo, mantenendo però la mia italianità ed il mio stile". ***(V.G.)***

La nuova programmazione

La nuova stagione partirà dall'11 al 28 ottobre con "Stabat Mater" del coreografo rumeno Edward Clug; dal 14 al 20 dicembre, poi, sarà la volta di un intramontabile "Casse-Noisette", per poi accogliere, dal 21 al 25 febbraio 2018, l'Eifman Ballet di San Pietroburgo con un doppio "Requiem", quello della poetessa Anna Akhmatova, sulla musica di Chostakovitch, e quello di Mozart, entrambi con la coreografia di Boris Eifman. Poi, dal 15 al 24 marzo 2018, spazio a "L'Oiseeau de feu" della coreografa americana Bridget Breiner e "Le Sacre du printemps" del francese Étienne Béchard; quindi, dal 2 al 6 maggio 2018, "Cendrillon", messo in scena dal Balletto nazionale dell'Ucraina, mentre dal 24 maggio al 2 giugno sarà la volta di "Vendetta-Storie di Mafia" della coreografa belga-colombiana Annabelle Lopez Ochoa. Per poi chiudere in bellezza con "Soirée des étoiles", come omaggio ad un'eccellenza montrealese come Leonard Cohen, scomparso l'anno scorso.

Chi è Ivan Cavallari

Nato a Bolzano nel 1964, scaligero di formazione, Cavallari ha un ricco curriculum internazionale già a partire dalla formazione, che lo vede studiare, grazie a una borsa di studio, al Bolshoi di Mosca dal 1981 al 1983. Come danzatore inizia la carriera al Teatro alla Scala nel 1984 per poi volare due anni dopo al Balletto di Stoccarda dove diviene solista nel 1991, e primo ballerino nel 1994. Come danzatore interpreta tutti i ruoli principali delle produzioni di John Cranko e ruoli principali in coreografie di Balanchine, Ashton, Fokine, Béjart, Tetley, Kylián, Forsythe, van Manen, Scholz, MacMillan, Neumeier, Thoss, Spuck e Lee; al fianco di Massimiliano Guerra, Alessandra Ferri, Alina Cojocaru, Tamara Rojo, Johan Kobborg e Adam Cooper. Parallelamente all'attività di danzatore e maître, crea coreografie per lo Stuttgart Ballet, lo State Opera Ballet di Hannover, il Lodz State Opera Ballet in Polonia, il Mannheim Ballet, la compagnia di balletto della Staatsoper di Vienna e la State Gallery di Stoccarda, per la quale crea un pezzo per l'apertura di una mostra di dipinti di Franz Marc. Dal 2007 al 2012, è direttore artistico del West Australian Ballet, compagnia storica australiana, fondata nel 1952 da Kira Abrissokova. Proprio qualche giorno fa a Mulhouse ha presentato la sua ultima versione dello "Schiaccianoci" creato per il West Australian Ballet; mentre lo scorso mese di marzo aveva montato per il Corpo di Ballo dell'Arena di Verona il balletto "Strings".

Alcuni esponenti della Comunità italiana di Montréal hanno incontrato Ivan Cavallari a Place des Arts

APPUNTI SPARSI di Sandro Romano

Le "Mission Impossible" diventano possibili

Per ogni missione c'è il pericolo di una sconfitta. Noi non teniamo conto di questa evenienza, nel qual caso prepariamoci a ricevere delle mazzate, ovviamente non previste. Ne sa qualcosa Perseo, affascinante personaggio di quella meraviglia che è la Mitologia greca. Andare "alla sprovvista" o affidandosi a San Gennaro, come fanno gli italiani in guerra, non avrebbe di certo aiutato Perseo a decapitare la Medusa, una delle orribili Gorgone, poiché questo personaggio mostruoso aveva delle "armi segrete" onnipotenti, una delle quali consisteva nel pietrificare chiunque avesse osato posare le sguardo su di lei. Ma, per sua fortuna, Perseo era ben protetto da personalità onnipotenti disposte ad aiutarlo, fornendogli tutti i mezzi per un'infallibile difesa. Uno di questi autorevoli personaggi era ....nientepopodimeno... che la dea Atena, che "ghe pensi mi" gli procurò dei calzari per volare, una cappa che lo rese invisibile e la sacca per riporre la testa della malcapitata Medusa. Tutto questo ci convince che senza l'aiuto dei potenti non si combina niente di buono. Ci vogliono i "santoli", come si dice a Venezia, e santoli Perseo ne deve aver avuto parecchi. Se poi consideriamo che senza pagare una tangente (parola antica come il mondo) era impossibile conseguire il benché minimo successo, abbiamo l'esatta panoramica di come stavano le cose gia allora. Provate a chiedere a Vittorio Emanuele II quanto più arduo sarebbe stato unificare l'Italia senza il fondoschiena della Contessa di Castiglione, per il quale l'imperatore Napoleone III ne andava letteralmente matto, al punto di trascinare la Francia in guerra! Sono epoche diverse, separate da anni luce l'una dall'altra, ma il concetto non cambia. Insomma per concludere e non fare una brutta fine bisogna "ungere le ruote" e affidarsi al protettore di turno. Perseo e l'amata Andromeda ebbero, alla fine, la ricompensa di finire immortalati per l'eternità nel cielo stellato, diventando due romantiche costellazioni: quella di Perseo e quella di Andromada, appunto. Se muovete lo sguardo verso il cielo in una limpida notte stellata, potete vederle a occhio nudo, anche se sono li da miliardi di anni.

RISTORANTE LUCCA
DAL 1999

12 Dante, Montréal, Qc 514 278-6502
www.restaurantlucca.ca

514 274.1240
170 Jean-Talon Est, Montréal

Apportez votre vin
Pizzeria Napoletana
Depuis 1948
www.napoletana.com
189 rue Dante, Montréal, Qc 514 276.8226

CITTADINO SPORTIVO

Champions League, Real Madrid-Napoli 3-1: gemma Insigne, poi Zidane

L'intuizione del genio che ha vita nel breve e che poi deve fare i conti con la realtà. Il Real assiste al lampo improvviso di Insigne dai 35 metri (8') e dimostra di essere più forte pareggiando prima con Benzema e dilagando nella ripresa con Kroos e la bomba di Casemiro. Callejon si vede giustamente annullare un gol nel finale per chiara posizione di fuorigioco e Milik all'84' riassapora finalmente il campo dopo il terribile infortunio. Il Napoli lascia il Bernabeu con una sconfitta (3-1), ma non è ancora tutto perduto. Al San Paolo bisognerà fare il miracolo e ci si proverà il prossimo 7 marzo. Con o senza Maradona. Bordate di De Laurentiis a Sarri al triplice fischio: "Non condivido alcune scelte fatte, ma le tengo per me. Bisognava trovare delle alternative. Io ho speso dei soldi per dei giocatori che non hanno mai giocato". Sui giocatori: "Solo Insigne ha avuto la cazzimma". Immediata la risposta dell'allenatore: "Le scelte le faccio io".

SERIE A, 25ª GIORNATA

TORNA ZEMAN E CAMBIA TUTTO

di **Giovanni Albanese**
albanese@bordocampo.net
@GiovaAlbanese www.bordocampo.net

Il Pescara conquista il primo successo stagionale e mette in crisi in Genoa. La Juve passa facile col Palermo, Roma e Napoli seguono il passo. Il Bologna perde ma cresce, Atalanta e Lazio da Europa

MILANO. Il cambio dell'allenatore può portare beneficio, si sa. Ma forse in pochi si aspettavano la trasformazione del Pescara dopo l'arrivo di Zeman, capace in soli tre allenamenti di risvegliare gli stimoli di una squadra che fino allo scorso week end non aveva mai conquistato una vittoria in questa stagione di Serie A. Eppure, sotto la guida di Massimo Oddo, la formazione abruzzese aveva mostrato sin dall'inizio un gioco divertente, prima di compromettere la stagione con infortuni e sconfitte evitabili. Il Pescara e il ritorno di Zeman in Serie A meritano, dunque, il primo piano. Perché anche l'ultima della classe in questa stagione può ricompattarsi e giocarsela fino alla fine, quantomeno per onorare campo e campionato. Se n'è fatto un'idea Preziosi, forse anche prima del ko del suo Genoa col Pescara, che non ha più voglia di respirare l'aria viziata di appagamento creatasi dopo la vittoria con la Juventus: da quel momento solo sconfitte e guida tecnica di Juric non più amata. L'ultimo week end del calcio italiano è cominciato presto, venerdì sera, perché la Juventus, che non ha fatto fatica con il Palermo, è pronta a dimostrare tutto il suo valore in Champions League, con la prima sfida sul campo del Porto che è chiaramente fondamentale per il proseguo della stagione della squadra di Allegri. La tensione in casa Juve è alta, forse l'ultimo scambio di idee non proprio sereno tra Bonucci e l'allenatore bianconero lo ha raccontato chiaramente. Se la Juve non rallenta la corsa verso il sesto scudetto consecutivo, la Roma non sembra risentire pressione: la formazione di Spalletti sfodera un'altra bella prestazione col malcapitato Torino e tiene al passo, seppur con sette punti di ritardo. Stesso dicasi per il Napoli, che espugna il campo del Chievo senza faticare più di tanto. Vittoria di maturità per l'Inter, che supera sul finale un Bologna che stenta a tirarsi fuori dalla crisi, anche se contro i nerazzurri la squadra di Donadoni ha mostrato un netto miglioramento. Punti preziosi in chiave Europa per l'Atalanta, che non sbaglia in casa col Crotone e tiene a una lunghezza la Lazio, che si conferma tra le migliori squadre della massima serie con la bella prova sul campo dell'Empoli. Vince di misura anche il Milan, che ha la meglio sulla Fiorentina. Il Sassuolo vince in rimonta la sfida di metà classifica sul campo dell'Udinese, sotto gli occhi di Zico, per la prima volta in visita nel nuovo Dacia Arena, vecchio Stadio Friuli. Dividono la posta in palio Sampdoria e Cagliari.

Il Pescara batte il Genoa 5 - 0

Zdeněk Zeman

La Juventus festeggia la vittoria contro il Palermo

RISULTATI SERIE A

25ª giornata | 19/02/2017

Atalanta - Crotone	1-0
Bologna - Inter	0-1
Chievo - Napoli	1-3
Empoli - Lazio	1-2
Juventus - Palermo	4-1
Milan - Fiorentina	2-1
Pescara - Genoa	5-0
Roma - Torino	4-1
Sampdoria - Cagliari	1-1
Udinese - Sassuolo	1-2

26ª giornata | 26/02/2017

Chievo - Pescara
Crotone - Cagliari
Fiorentina - Torino
Genoa - Bologna
Inter - Roma
Juventus - Empoli
Lazio - Udinese
Napoli - Atalanta
Palermo - Sampdoria
Sassuolo - Milan

CLASSIFICA

JUVENTUS	63
ROMA	56
NAPOLI	54
INTER	48
ATALANTA	48
LAZIO	47
MILAN	44
FIORENTINA	40
TORINO	35
SAMPDORIA	34
CHIEVO	32
SASSUOLO	30
UDINESE	29
CAGLIARI	28
BOLOGNA	27
GENOA	25
EMPOLI	22
PALERMO	14
CROTONE	13
PESCARA	12

CLASSIFICA MARCATORI

19 RETI
Higuain (Juventus)
Dzeko (Roma)

17 RETI
Belotti (Torino)

16 RETI
Mertens (Napoli)

15 RETI
Icardi (Inter)

www.voyagessatellite.qc.ca
Voyages Satellite Travel
Fondatore: Tony La Villa
Proprietari: MIKE e PAT La Villa
ACTA IATA Detentore di un permesso del Québec
Tariffe speciali per l'Italia
• Viaggi ovunque
• Viaggi turistici, d'affari
• Crociere
• Noleggio-auto
• Assicurazioni di viaggi
Viaggi speciali per l'Italia, l'Europa e il Sud
Prenotatevi subito ed approfittate delle tariffe speciali in vigore
2 INDIRIZZI PER SERVIRVI MEGLIO
1807 Bélanger Est, MONTRÉAL (angolo Papineau) 514 374.4600
8172 Maurice-Dupléssis, RIVIÈRE-DES-PRAIRIES 514 648.2032

COTTAGE IN SAINT-LÉONARD
397 000 $
VENDUTO IN 20 GIORNI
• IMMOBILE DI PIÙ PIANI SPAZIOSO E BEN MANTENUTO
• AMPIO TERRENO ALL'ANGOLO CON TERRAZZA IN SETTORE DI PRIMA SCELTA
RUE DES PRIMEVÈRES (REPENTIGNY)
659 000 $
• SPLENDIDA PROPRIETÀ CON SOFFITTO CATTEDRALE, SITUATO ALL'ANGOLO DI STRADA
• PUÒ ACCOGLIERE UNA GRANDE FAMIGLIA
• TERRENO PRIVATO CON 2 TERRAZZI. GARAGE DOPPIO. STANZE SPAZIOSE
• IN UN SETTORE PIACEVOLE E DI QUALITÀ
GIACOMO RICCIO
AGENTE IMMOBILIARE PER UNITÀ RESIDENZIALI
TRILINGUE: francese, inglese e italiano
T. 514 731-7575 F. 514 731-8998
www.remaxducartier.com
514 726-1643
griccio@remax-ducartier.qc.ca
RE/MAX

www.cittadino.ca

SPORT

Europa League, Roma e Fiorentina vincono e sognano gli ottavi

Vincono in trasferta **Roma** e Fiorentina e ipotecano la qualificazione agli ottavi di finale dell'Europa League. Una **Roma** regale in Spagna travolge il **Villarreal** per 4-0. A dare il via alla goleada è Emerson che mette il sigillo nel primo tempo alla netta supremazia territoriale giallorossa. A chiudere definitivamente il conto ci pensa Dzeko che, nella ripresa, mette a segno una super tripletta innescata dalle accelerazioni di Salah e dagli assist di Juan Jesus. Finisce 4-0 con Totti e compagni a sognare di poter davvero arrivare in fondo alla competizione europea fino alla finale di Stoccolma. Una magia di Federico Bernardeschi permette alla **Fiorentina** di battere il **Borussia Moenchegladbach** e di ipotecare il passaggio del turno anche se la gara di ritorno non sarà una passeggiata. Intanto, però, nel clan viola la soddisfazione è enorme per l'impresa appena compiuta (1-0 in trasferta), peraltro dopo una partita sofferta (mai nella sua storia la Fiorentina aveva vinto in Germania) e per l'ennesima magia del suo talento più puro, che meglio non poteva festeggiare giusto oggi il suo 23° compleanno.

SERIE B, 26ª GIORNATA

Rallenta il Frosinone e avanza il Benevento

La lotta per le prime posizioni resta apertissima e il passo più concreto lo compie il Benevento, altra matricola ambiziosa, al momento al secondo posto della graduatoria

ROMA, *(di Marco Milan, mediapolitika.com)* - Un Benevento cinico e concreto è bravo a sfruttare a Vercelli una delle poche occasioni avute per vincere una partita complicata e portarsi secondo in classifica a 2 punti dalla capolista Frosinone che a Pisa non va oltre lo 0-0 mantenendo la vetta ma rischiando ora l'aggancio del Verona qualora i gialloblu vincessero contro la Spal. In zona playoff il Perugia aggancia il Cittadella al quinto posto nonostante lo 0-0 contro l'Entella, poichè i veneti si fanno battere 3-1 in casa dal redivivo Avellino di Novellino che conquista la seconda vittoria consecutiva, si allontana dalle parti pericolose della classifica e comincia anzi ad avere una discreta vista su quelle più nobili. Manca l'appuntamento col quarto successo di fila, invece, lo Spezia che contro il fanalino di coda Trapani si porta sul 2-0 e si lascia poi rimontare sul pareggio dai siciliani che restano sì ultimi, ma accorciano la classifica e acquistano morale e fiducia col secondo 2-2 consecutivo acciuffato dallo 0-2 iniziale e raggiunto in zona Cesarini. In ottava posizione c'è il Bari che regola 3-1 la Ternana penultima e si mantiene davanti al Carpi che ritrova il successo dopo sei giornate (prima gioia del 2017 per gli emiliani di Castori) battendo 2-1 il Brescia che, viceversa, si avvicina pericolosamente alla zona playout da cui escono ampiamente sia l'Ascoli (1-1 a Vicenza, decimo risultato utile consecutivo per i marchigiani che non perdono da novembre) che il Novara, corsaro in extremis a Latina, un risultato che getta nello sconforto i laziali, ora in piena zona retrocessione assieme a Pro Vercelli, Ternana e Trapani, distanziati pure da Vicenza, Pisa e dalla coppia Salernitana-Cesena, squadre che pareggiano 1-1 il loro scontro diretto giocato in Campania.

MARCATORI - Al comando della classifica dei marcatori resta Giampaolo Pazzini (Verona) con 17 reti e con la sua gara ancora da disputare, mentre alle sue spalle Caputo (Entella) resta a 13 e a +3 sul gruppo formato da Caracciolo (Brescia), Dionisi (Frosinone), Lasagna (Carpi) e Litteri (Cittadella), tutti a quota 10.

Fabio Ceravolo del Benevento esulta dopo il gol

RISULTATI SERIE B

26ª giornata | 18/02/2017

Bari - Ternana	3-1
Carpi - Brescia	2-1
Cittadella - Avellino	1-3
Latina - Novara	0-1
Perugia - Virtus Entella	0-0
Pisa - Frosinone	0-0
Pro Vercelli - Benevento	0-1
Salernitana - Cesena	1-1
Spezia - Trapani	2-2
Verona - Spal	0-0
Vicenza - Ascoli	1-1

27ª giornata | 25/02/2017

Ascoli - Pisa
Avellino - Vicenza
Benevento - Bari
Brescia - Cittadella
Cesena - Pro Vercelli
Frosinone - Verona
Novara - Spezia
Spal - Perugia
Ternana - Latina
Trapani - Salernitana
Virtus Entella - Carpi

CLASSIFICA

FROSINONE	48
BENEVENTO	46
VERONA	46
SPAL	45
PERUGIA	39
CITTADELLA	39
SPEZIA	38
BARI	37
CARPI	36
VIRTUS ENTELLA	35
NOVARA	34
SALERNITANA	32
AVELLINO	32
ASCOLI	31
CESENA	29
PISA	28
BRESCIA	28
VICENZA	28
LATINA	26
PRO VERCELLI	25
TERNANA	23
TRAPANI	22

LEGA PRO GIRONE A

26 giornata | 19/02/2017

Cremonese - Alessandria	1-0
Livorno - Giana Erminio	0-1
Lucchese - Pontedera	0-1
Olbia - Piacenza	1-3
Pistoiese - Siena	1-0
Prato - Renate	1-0
Pro Piacenza - Arezzo	3-1
Racing Roma - Como	3-2
Tuttocuoio - Carrarese	3-1
Viterbese - Lupa Roma	1-0

CLASSIFICA

ALESSANDRIA	56
CREMONESE	50
LIVORNO	49
AREZZO	49
GIANA ERMINIO	40
COMO	39
VITERBESE	38
LUCCHESE	37
PIACENZA	37
RENATE	37
PISTOIESE	32
PRO PIACENZA	32
SIENA	32
OLBIA	31
TUTTOCUOIO	28
PONTEDERA	28
CARRARESE	26
LUPA ROMA	25
PRATO	22
RACING ROMA	20

LEGA PRO GIRONE B

26ª giornata | 19/02/2017

Ancona - Santarcangelo	0-0
Bassano - Modena	0-2
Forli' - Feralpisalo'	0-2
Gubbio - Albinoleffe	0-0
Maceratese - Fano	1-1
Mantova - Padova	0-1
Parma - Sambenedettese	4-2
Reggiana - Lumezzane	2-0
Teramo - Sudtirol	0-0
Venezia - Pordenone	1-0

CLASSIFICA

VENEZIA	55
PARMA	52
PADOVA	49
REGGIANA	47
PORDENONE	45
GUBBIO	43
BASSANO	40
FERALPISALO'	38
SAMBENEDETTESE	38
ALBINOLEFFE	34
SANTARCANGELO	32
MACERATESE	31
SUDTIROL	29
MODENA	28
FORLI'	26
ANCONA	24
MANTOVA	23
LUMEZZANE	22
TERAMO	21
FANO	20

LEGA PRO GIRONE C

26ª giornata | 19/02/2017

Catania - Taranto	0-0
Catanzaro - Akragas	1-0
Fidelis Andria - Casertana	0-2
Foggia - Matera	3-1
Fondi - Monopoli	1-0
Paganese - Messina	2-0
Reggina - Lecce	1-2
Siracusa - Melfi	3-1
Vibonese - Juve Stabia	0-1
V. Francavilla - Cosenza	1-0

CLASSIFICA

LECCE	55
FOGGIA	53
MATERA	49
JUVE STABIA	48
V. FRANCAVILLA	45
FONDI	38
COSENZA	38
FIDELIS ANDRIA	37
CATANIA	36
CASERTANA	36
SIRACUSA	35
PAGANESE	30
MONOPOLI	29
MESSINA	27
TARANTO	25
CATANZARO	24
AKRAGAS	24
REGGINA	23
VIBONESE	19
MELFI	17

STUDIO GRAFICO
BG PRINTING
DESIGN AGENCY
Loghi e marchi aziendali, Editoria, Cataloghi & Brochures, Advertising, Manifesti & Volantini, Cartelli vetrina...
514 726.8042
bgprintingstudio@gmail.com
6020 Jean-Talon Est, Suite 710, Montréal, Qc, H1S 3B1

CALFEUTRAGE
CAULKING
514-913-8077
GIOVANNI
ESTIMATION GRATUITE
Portes.....
Fenêtres..
Solarium..
15 Ans de Garantie
SERVICE PROFESSIONNEL
PROTÉGEZ CONTRE INFILTRATIONS D'EAU D'AIR & INVASION D'INSECTES
Donnez une deuxième vie à vos (Portes - Fenêtres - Solarium)
Économisez jusqu'à 25% d'énergie
514-913-8077

GESTION CPLIC

PER AFFITTARE APPARTAMENTI O LOCALI COMMERCIALI:

Angelo CECERE

514-661-5875

A LOUER 514

State spensierati, fateci affittare i vostri appartamenti con soddisfazione garantita:

514-586-4233

VISITATE NOSTRO SITIO: www.alouer514.com

PICCOLI ANNUNCI

20 PAROLE 25$

Per ogni parola in più: 75¢

Dal lunedì al venerdì, dalle ore 9:00 alle 17:00

Fax: 514.253.6574

E-mail: journal@cittadinocanadese.com

514 253.2332

VENDESI

VENDESI SALONE DI COIFFURE UNISEX
Oppure un terzo del locale, all'interno di un centro commerciale. Per info: Nicola (514 336-5405), Daniel (514 578-7885).

COLLEZIONE DI RIVISTE
"QUATTRO RUOTE" dal 1956 fino a 2015. Vasta collezione tenuta in libreria. In eccellenti condizioni. Trattative riservate. Chiamare al 514 605-9948.

VENDITA DI LIBRI INGLESI
Romanzi, cultura, religioni, filosofia, psicologia, medicina, enciclopedia, eccetera. Info: 514 661-5875.

VENDESI TERRENO a Morin Heights, 30 acri; Saint Adolph d'Howard, 100 acri; Saint-Calixte, più di 50 acri. Info: 514 735-8030.

CERCASI

CERCASI CUOCO CON ESPERIENZA in cucina italiana contemporanea per ristorante al centro di Montréal. Dal lunedì al venerdì, dalle 7 am alle 3 pm. Ottima opportunità per persona qualificata. Chiamare al 514 965-5150.

CERCASI VOLONTARI PER LA COMPILAZIONE DELLA DICHIARAZIONE DEI REDDITI
I Servizi Comunitari Italo-Canadesi cercano volontari per aiutare le persone con reddito modesto a compilare la propria dichiarazione dei redditi. Si richiede esperienza minima nel campo della contabilità e buona capacità nell'utilizzo del computer. Per maggiori informazioni: 514 274-9461.

CERCASI DONNA O UOMO PER LAVORI DI MANIFATTURA e per cucire a mano a tempo parziale. Chiamate Domenico al 514 844-9863.

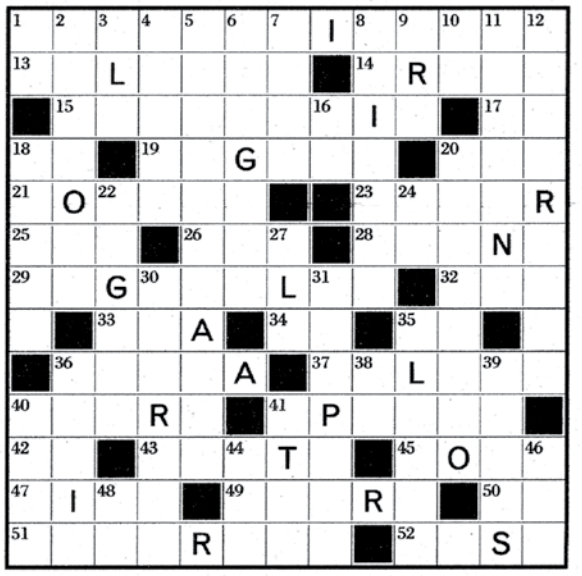
VARIE

ITALIANO TUTTO FARE, con esperienza, esegue lavori di ristrutturazione (pittura, ceramica, montaggio mobili, porte) manutenzione e riparazioni generali, massima disponibilità e serietà. Telefonare al 514 553-1979.

ELETTRICISTA per servizio d'urgenza: lavori elettrici, riparazioni o aggiornamenti secondo codice elettrico. Garanzia di soddisfazione. Per info, contattate Luigi al 514-546-4987

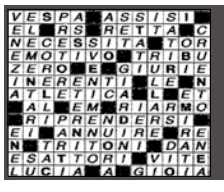
CORSI DI LINGUA, inglese, Francese, Spagnolo e Italiano in privato o in piccoli gruppi. 514 661-5875 - 7279-A 2e avenue, Montréal, H2A 3G8

PAROLE CROCIATE



ORIZZONTALI: **1.** Si prendono a carico di qualcuno - **13.** Fa il verme delle viti - **14.** E' vicina ad Avignone - **15.** Caramella medicinale - **17.** Cambiano il piano in prato - **18.** Siracusa - **19.** Si usa per friggere le uova - **20.** Le custodivano le Vestali - **21.** Sbiadisce al sole - **23.** Campo di prigionia nazista - **25.** Le seleziona l'enologo - **26.** Controllava grandi banche - **28.** I re della foresta - **29.** Ranocchia verde - **32.** Un tragico appello - **33.** Nome bifronte di donna - **34.** La sesta nota - **35.** Gran Turismo - **36.** Il regno vegetale - **37.** Ha le macine - **40.** Cioccolatini con la ciliegina - **41.** Incitamento - **42.** Iniziali della Bergman - **43.** E' nella Valle autonoma - **45.** Un incendio immane - **47.** L'ascensore inglese - **49.** Sono genitori - **50.** La testa dell'usignolo - **51.** Svolgere un'attività - **52.** Le giravolte dei fiumi.

VERTICALI: **1.** Iniziali di Falk - **2.** Nuova conferma - **3.** Un imperioso richiamo - **4.** La firma di controllo - **5.** Cura il cimurro - **6.** Innalzare costruendo - **7.** Un'antica spada romana - **8.** Gruppo montuoso dell'Abruzzo - **9.** L'attuale è... volgare - **10.** I confini del Nepal - **11.** Lo perde chi arretra - **12.** Grave malattia nervosa - **16.** La fine del film - **18.** L'affila lo spaccalegna - **20.** Uno dei fratelli Abbagnale - **22.** Il consiglio... dell'avvocato - **24.** Nel latte e nella carne - **27.** Scorre in Alsazia - **30.** Amato devotamente - **31.** Dànno luce - **35.** Fama immortale - **36.** Paura, terrore - **38.** Sono in cura - **39.** Lo era Menelik - **40.** Il nome di Clinton - **41.** La stella del regista - **44.** Società per Azioni - **46.** Lo è un film... vietato - **48.** Favo senza pari.



SOLUZIONI PAROLE CROCIATE
15 FEBBRAIO

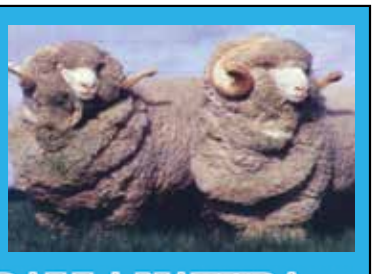
MR KANDJI
VOYANT MÉDIUM
Quelle que soit la nature de votre problème, il vous aidera à le résoudre: amour, famille, examen, chance au jeu, commerce, réussite sociale affaires, héritage, impuissance sexuelle, désenvoûtement, etc.
EFFICACE ET RAPIDE DISCRÉTION ASSURÉE
PAIEMENT APRÈS RÉSULTAT 514-294-4309 CRÉMAZIE

infocrime montréal
514 393-1133

Alati CA
Pâtisserie | Pasticceria Alati
5265 rue Jean-Talon Est, Montréal, Qc
Tel.: 514 729.2891

CENTRE D'IMPÔT MARINO
INCOME TAXES
DÉCLARATIONS D'IMPÔTS POUR PARTICULIERS
PROPRIÉTÉ À REVENUS / TRAVAILLEUR AUTONOME
lunedi a venerdi 9 alle 18
sabato 9 alle 13
241, rue Dante
Montréal (Qc.) H2S 1K2
Tél. : 514.271.1515
Fax : 514.271.5811
35 anni
Jean-Talon

Quando le variazioni del clima influiscono sui vostri reumatismi e sulle vostre artriti, perchè gli sbalzi di temperatura, lo sappiamo tutti, sono la causa principale dei dolori, allora affidatevi alle protezioni naturali della lana merino-velour. Telefonate al 514-369-5871 e potrete anche voi usufruire dei vantaggi protettivi del vello di lana della MEDICAL REGLO-KUR. 514-369-5871. Semplicemente per stare bene!



QUANDO LA SALUTE NASCE DALLA NATURA...
Medical Reglo-Kur
La chiave per la salute
Articoli in Lana Merinos consigliati per chi soffre di Artrosi o Reumatismi
Una prevenzione naturale per chi vuole stare bene!
Tel. : 514-369-5871 / 1-877-867-1889

SEGUITECI ANCHE ONLINE E SU FACEBOOK www.cittadino.ca

SERVIZIO D'ANALISI DEL VOSTRO VINO
46$ CADA | MOSTO CLASSICO CARRIGNANE, MERLOT, RUBY CABERNET
Grappolo d'Oro ROSSO E BIANCO | 44$ CADA
Mosti Mondiale 2000
5187 Jean-Talon Est, St-Léonard
Per qualsiasi informazione, chiamare 514.728.6831
TUTTO per fare il vino

I NOSTRI SERVIZI SPECIALISTICI

INVESTIMENTI
Commerciale – Industriale – Locazione – Residenziale – Proprietà con entrate
Programmi di finanziamenti e tassi ipotecari speciali.

SUCCESSIONI
Assistenza nelle procedure legali di trasmissione, assistenza con il liquidatore, oltre che con tutte le parti in causa durante le procedure legali di vendita.

DIVORZIO
Assistenza discreta nel corso delle procedure, attenzione ai bisogni legali e sentimentali di tutte le parti coinvolte.

RESIDENZIALE
Presentazione dei proprietari ai migliori acquirenti, potenziali e qualificati, che si trovano nel nostro database di infomazioni personali attraverso il nostro esclusivo sistema di marketing.

DIFFICOLTÀ FINANZIARIE
Preavviso di 60 giorni – Pignoramento – Fallimenti. Situazioni trattate nella più grande riservatezza, confidenzialità e professionalità.

AFFITTI RESIDENZIALI
Appartamenti 3½ 4½ 5½ 6½ • Case e Condomini

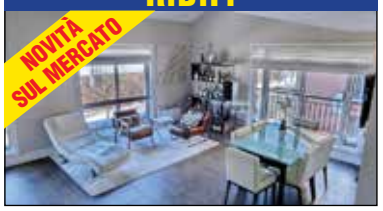
NANCY FORLINI 30 anni di esperienza nella vendita immobiliare
NICK FIASCHE 42 anni di esperienza nelle negoziazioni immobiliari

Con più di ***70 anni di esperienza*** nei servizi immobiliari combinati, ***Nancy*** et ***Nick*** hanno assistito con successo ***migliaia di clienti per il marketing, le negoziazioni e la vendita della loro proprietà nel corso delle situazioni summenzionate!***

LASCIATECI AIUTARVI! ABBIAMO LE SOLUZIONI PER TUTTE LE VOSTRE TRANSAZIONI!

RE/MAX SOLUTIONS
Agence Immobilière

ÉQUIPE
NANCY FORLINI
Courtier immobilier agrée TEAM

R.D.P.


MAGNIFICO CONDO CON MEZZANINA
- UNITÀ ALL'ANGOLO DI 1 428 PC
- RINNOVATO CON MOLTO GUSTO
- 2 CAMERE CON POSSIBILITÀ DI UNA TERZA

PREZZO: 279 000$

SAINT-LÉONARD

MAGNIFICO SEMI-STACCATO
- PROPRIETÀ MANTENUTA IMPECCABILMENTE
- SALOTTO CON FOCOLARE/ 3 CAMERE NEI PIANI SUPERIORI
- SETTORE TRANQUILLO A DUE PASSI DA UNA SCUOLA

PREZZO: 345 000$

SAINT-LÉONARD

LUSSUOSO CONDO DI 1 394 PC
- UNITÀ ALL'ANGOLO ALL'11º PIANO
- MAGNIFICA VISTA SULLA CITTÀ
- 2 CAMERE DA LETTO/GARAGE

PREZZO: 388 000$

SAINT-LÉONARD

OCCASIONE PER INVESTITORE
- SPAZIOSO 5PLEX BEN SITUATO
- 1 X 7 ½, 2 X 4 ½ ET 2 X 3 ½
- RISCALDAMENTO ELETTRICO PAGATO DAGLI INQUILINI

PREZZO: 749 000$

MONTRÉAL-NORD

OCCASIONE PER INVESTITORE
- TRIPLEX STACCATO DI 30 X 44
- 1 X 6 ½, 1 X 4 ½ ET 1 X 3 ½
- INTROITI ANNUALI DI 24 840$

PREZZO: 375 000$

R.D.P.

BUNGALOW CON POSSIBILITÀ INTERGENERAZIONALE
- 3+1 CAMERE/2 CUCINE
- INGRESSO INDIPENDENTE AL SOTTOSUOLO
- ZONA RESIDENZIALE VICINO AI SERVIZI

PREZZO: 439 000$

ANJOU

MAGNIFICO BUNGALOW RINNOVATO
- SOLARIUM 3 STAGIONI
- 2 CUCINE MODERNE
- BEL CORTILE SUL RETRO MOLTO INTIMO

PREZZO: 419 000$

AHUNTSIC

CONSTRUZIONE 2013
- COTTAGE CERTIFICATO NOVO CLIMAT
- 4 CAMERE AI PIANI SUPERIORI
- SOFFITTI 9 PIEDI /LUSSUOSA CUCINA

PREZZO: 539 000$ + TPS/TVQ

SAINT-MICHEL

DUPLEX CON POSSIBILITÀ INTERGENERAZIONALE
- SPAZIOSO PIAN TERRENO + 3 X 3 ½
- DIVERSE RINNOVAZIONI EFFETTUATE
- POSIZIONE IDEALE VICINO ALLE COMODITÀ

PREZZO: 499 000$

VIMONT

LUSSUOSO COTTAGE ALL'ANGOLO DI STRADA
- ARREDAMENTO ELEGANTE E FINIZIONI DI QUALITÀ
- SOLARIUM 3 STAGIONI/CANTINA
- GARAGE DOPPIO E PISCINA INTERRATA

PREZZO: 750 000$

LAVAL

INDIRIZZO DI PRESTIGIO
- LUSSUOSO COTTAGE SU TERRENO DI 15 000 PC
- FINIZIONI DI ALTA GAMMA/ARREDAMENTO ELEGANTE
- STRADA SENZA USCITA IN ZONA TRANQUILLA

PREZZO: 589 000$

LAVAL

FERME PAPINEAU
- SUPERBA PROPRIETÀ RINNOVATA
- SOFFITTO CATTEDRALE/ARREDAMENTO ELEGANTE
- MAGNIFICO CORTILE CON PISCINA INTERRATA

PREZZO: 489 000$

Visitate le nostre proprietà su: **WWW.NANCYFORLINI.COM**

514 303-9777

5355 JEAN-TALON EST, ST-LÉONARD

LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE

UN'INIZIATIVA SEMPLIFICATA...

È risaputo che le iniziative inerenti l'organizzazione di un funerale e la scelta di un luogo di sepoltura (nicchia, cripta o terreno) sono complesse. Il nostro personale è a vostra completa disposizione per guidarvi nella scelta circa le differenti opzioni offerte, in base alle vostre possibilità.

Le Repos Saint-François d'Assise è fiero di proporvi diversi vantaggiosi pacchetti concepiti su misura, con piani di finanziamento che vanno fino a 60 mesi senza interessi. Volete saperne di più sui nostri servizi e, in particolare, sui nostri pacchetti?

CONTATTATE UNO DEI NOSTRI RAPPRESENTANTI AL 514 255-6444

SEMPLICITA' – TRASPARENZA – FIDUCIA

LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE HA INAUGURATO IL SUO NUOVO

MAUSOLEO-COLOMBARIO SANTA *Famiglia*

PER ULTERIORI INFORMAZIONI, CONSULTATE IL NOSTRO SITO INTERNET:

RSFA.CA

1916 - 2016

LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE
COLUMBARIUMS - MAUSOLÉES - CRÉMATORIUM - CIMETIÈRE

6893, rue Sherbrooke Est
Montréal, Québec H1N 1C7

514 255-6444
1-844-355-6444

info@rsfa.ca
www.rsfa.ca

Langelier